

aFvhGxelshBrcZ  
keLDwCsLoRsX  
scuXefVroPahMx

# GUÍA DE BIBLIOTECAS PARA PACIENTES

GxelshBrnFvksL  
wHsLoMsCuFrfZ  
efÑroTshBrnXoe

PROGRAMA DE SALUD Y LECTURA



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL  
DEL LIBRO, ARCHIVOS  
Y BIBLIOTECAS



aFvhGxelshBrCZ  
keLDwCsLoRsX  
scuXefVroPahMx

# GUÍA DE BIBLIOTECAS PARA PACIENTES

GxeIshBrnFvksL  
wHsLoMsCuFrfZ  
efÑroTshBrnXoe

PROGRAMA DE SALUD Y LECTURA



© ADEPS (2010 3ª edición)

Dirección:

Dra. María Sáinz Martín

Presidenta de la Asociación de Educación para la Salud (ADEPS)

Supervisión Técnica:

Antonio Merino

Carmen Guzmán

Cecilia Valcárcel

Carolina Escolar

Nieves Cáceres

Depósito Legal: M-53647/2007

Maquetación: Lesinguer, S.L.

Impresión: Lesinguer, S.L.

---

# Índice

Nota previa.....	5
Presentación Dra. María Sainz. Presidenta de la Asociación de Educación para la Salud .....	7
Presentación D. Juan Ignacio Barrero. Defensor del Paciente de la CAM.....	9
Presentación D.ª Rosa San Segundo. Universidad Carlos III ...	13
RED DE BIBLIOTECAS PARA PACIENTES DE LA COMUNIDAD DE MADRID	
Hospital Universitario “La Paz” .....	21
Hospital Universitario “Ramón y Cajal” .....	27
Hospital Universitario “Santa Cristina” .....	41
Hospital Infantil Universitario “Niño Jesús” .....	47
Hospital Universitario “12 de Octubre” .....	53
Hospital Universitario “Clínico San Carlos” .....	55
Hospital Universitario de Getafe .....	63
UN NUEVO MODELO DE BIBLIOTECA PARA PACIENTES	
La Biblioteca para Pacientes del Hospital de Cabueñes (Gijón) .....	69
LISTADO DE HOSPITALES CON BIBLIOTECA PARA PACIENTES.....	85

---

La presente reedición de la **Guía de Bibliotecas para Pacientes** reúne buena parte de las comunicaciones que se presentaron en la **1ª Jornada Interhospitalaria de Bibliotecas de Pacientes** (Hospital Clínico San Carlos. Madrid. 26 de abril de 2007). Muchas de estas comunicaciones han sido elaboradas por los propios responsables de las Bibliotecas y como tal hemos querido reproducirlas, porque son ellos y ellas el alma de este Servicio que muchas veces sufre la incomprensión de los propios Centros Hospitalarios, cuando no el más absoluto de los abandonos, quizá porque aún hoy se siga sin entender que un hospital no sólo cumple su función asistencial, docente e investigadora, sino también su función preventiva y promotora de salud.

Por eso reiteramos nuestro agradecimiento a sus responsables, a la Oficina del Defensor del Paciente, a la Subdirección General de Promoción del Libro y la Lectura del Ministerio de Cultura por su apoyo a nuestro programa de "Salud y Lectura", a la Dirección y Gerencia de nuestro Hospital Clínico San Carlos por entender y consolidar la labor de este Servicio, a la profesora Rosa San Segundo, de la Universidad Carlos III, por su incondicional apoyo, y a la Obra Social de Caja Madrid por confiar en nuestro trabajo.

Esperamos y deseamos que la ilusión y el entusiasmo que se escoden entre la páginas de esta Guía pueda trasladarse a ese "carrito de letras" que día a día recorre los pasillos y las habitaciones de nuestros Hospitales.

Madrid, octubre 2008

i

---

# Leer es Salud

La lectura asume un valioso papel dentro de los muchos aspectos de la vida diaria, ya que se trata de un proceso cognitivo y comunicativo que pone en juego actividades intelectuales, afectividad, operaciones de la memoria y tareas del pensamiento. Pero de todos los beneficios potenciales que aporta la lectura al ser humano quizá sea su contribución al mantenimiento de la Salud el más significativo de todos, ya que con ello conseguimos paliar el aislamiento en el que se encuentran ciertos pacientes hospitalizados que no pueden desplazarse por sus limitaciones de autonomía, así como prevenir los estados de ansiedad y depresión derivados del proceso de hospitalización.

## OBJETIVOS DE UN PROGRAMA DE SALUD Y LECTURA

- Entretener a las personas ingresadas.
- Favorecer la recuperación de la salud y mejorar la enfermedad, disminuyendo las sensaciones de soledad y aislamiento de su vida cotidiana.
- Incrementar las actividades dirigidas a los pacientes y usuarios de un Hospital Promotor de Salud.

Siguiendo con estos objetivos, desde la **Asociación de Educación para la Salud (ADEPS)**, como entidad gestora de la Biblioteca para Pacientes del Hospital Clínico San Carlos, nos propusimos poner en marcha una Jornada Interhospitalaria donde se pudiera facilitar el intercambio de experiencias entre los distintos Centros Hospitalarios que disponen de este servicio de Biblioteca para Pacientes.

El encuentro, que tuvo lugar en el Hospital Clínico San Carlos el 26 de abril de 2007, supuso un punto de partida para hacer realidad la creación de la **Red de Bibliotecas para Pacientes de la Comunidad de Madrid**. Si pensamos que esta Red dispone de alrededor de 24.000 libros dentro de sus fondos bibliográficos, sobre una población atendida de más de 4 millones de usuarios del sistema

---

---

público sanitario, nos podremos hacer una idea de la ingente tarea que ha de suponer poner en marcha una iniciativa como la nuestra en unas condiciones que lejos de poder atender una demanda creciente de los usuarios que estiman como necesario este Servicio, nos enfrentan al día a día ante una falta de recursos, tanto humanos como técnicos, que en muchos casos son paliados por el trabajo voluntario de los/as profesionales que atienden las Bibliotecas sin posibilidad de dar un servicio de calidad en aras a facilitar al paciente ese trato humano y cálido que siempre se les ha ofrecido.

Nuestros objetivos están claros, y nuestro trabajo va a ir siempre en esa dirección: la creación de la **Red de Bibliotecas para Pacientes de la Comunidad de Madrid** como primer paso para la puesta en marcha de la Red de Bibliotecas para Pacientes en España.

Por eso, la celebración de esa **I Jornada Interhospitalaria** ha sido tan importante para nosotros y para todos los Centros Hospitalarios que se dieron cita. Ahora, con la reedición de esta **Guía de Bibliotecas para Pacientes** podemos agradecer a todos ellos, y en especial a los responsables de las Bibliotecas, su trabajo, su esfuerzo y su dedicación. Entre las páginas de esta Guía nos vamos a encontrar experiencias enriquecedoras que denotan la consolidación de un Servicio que día a día necesita dar respuesta a la demanda de miles de usuarios y de pacientes.

Una vez más gracias a todos y a todas por hacer de la lectura un acto de vida que nos hace más humanos y más libres.

Dra. María Sainz Martín

Presidenta de la Asociación de Educación para la Salud (ADEPS)

Hospital Clínico San Carlos

---



---

# La Biblioteca para Pacientes

El valor de la lectura es el enriquecimiento personal de quien cultiva esta afición. Su disfrute crea un hábito gozoso e insustituible. Tener a mano un libro es disponer de un amigo silente y siempre dispuesto.

A lo largo de la historia la inmensa mayoría de la humanidad ha sido analfabeta, reservándose el uso de la lectura y la escritura a minorías cultas. El ser humano ha tenido siempre la inquietud de grabar aquello que quería que permaneciese para conservarlo y mostrarlo a sus semejantes. Los soportes de estos dibujos y de la escritura han conocido todos los tipos de materiales: piedra, madera, vegetales (como el papiro) o pieles de animales. El descubrimiento del papel y la aparición de la imprenta introducirían una revolución sin precedentes, permitiendo reproducir textos y haciéndolos, con ello, accesibles a la colectividad. La cultura pudo salir de los reducidos núcleos de los amanuenses y de los ejemplares únicos, al alcance casi en exclusiva del clero y de la nobleza.

La reforma protestante insistió en el valor de la lectura (de la lectura de la Biblia) como factor de salvación, estimulando, por emulación el valor de esta práctica a cualquier texto escrito a partir del siglo XVI. La generalización del hábito de leer no llegaría, sin embargo, hasta el siglo XX con la escolarización obligatoria. Pasar de la transmisión de la cultura por vehículo oral a la difusión gráfica ha sido uno de los hechos más trascendentes de la historia de la humanidad.

La lectura, señaló Blanco García, es el encuentro entre un ser humano y el pensamiento, el sentimiento y el estilo de otro ser humano de cualquier tiempo y lugar del mundo. La lectura nos acerca, nos une y nos da la oportunidad de crecer como personas.

La magia de la lectura nos permite viajar en el tiempo y en el espacio sin movernos ni de momento ni de lugar. Esto es particularmente gratificante poderlo hacer cuando por causa de salud nos encontramos ingresados en un centro sanitario. Mantener la práctica

---

---

saludable de la lectura y disponer de nuestro espíritu libre de ataduras cuando nuestro cuerpo está recluido para su atención sanitaria.

Ingresar en un hospital supone un trauma emocional para cualquier persona. Ocasiona la ruptura de su vida cotidiana y de sus vínculos relacionales y emocionales para centrarse, en exclusiva, en la atención de su salud. La lectura puede jugar el papel de un bálsamo reparador de aquel trauma y lenitivo de la ansiedad que normalmente aqueja a las personas hospitalizadas.

La biblioteca de pacientes cumple inestimables funciones.

- Distrae al paciente.
- Le hace olvidar su situación.
- Le pone en contacto con el exterior.
- Como consecuencia de todo lo anterior le sosiega y mejora su estado de ánimo.

Se ha acuñado un término para ello: la biblioterapia, como valioso auxiliar de la medicina. Tal es la importancia que se le atribuye a mantener esta práctica durante el ingreso hospitalario.

10

El origen de las bibliotecas de pacientes podemos referirlo a varios hechos notorios en nuestro país:

Convenio de 1989 entre el Ministerio de Sanidad y el de Cultura, que supuso la creación de 32 bibliotecas para pacientes y que supuso un fenómeno expansivo a diversas comunidades autónomas.

En otras ocasiones la génesis de este loable instrumento reside en la iniciativa privada, como fue el caso de la Fundación Sánchez Ruy Pérez o la Asociación de amigos y familiares de niños oncológicos de Cataluña.

El precedente más remoto, sin embargo, es la orden de 6 de febrero de 1883, por la que se crean las bibliotecas en los hospitales de la marina española. El impulso definitivo, en los tiempos actuales, fue el Plan de Humanización de la Asistencia Sanitaria, de 1984, extensivo a los hospitales del extinguido Instituto Nacional de la Salud. En el punto 11 de "La carta de derechos, y deberes del usuario" se recogía que para que: "La hospitalización incida lo menos posible en las relaciones sociales y personales de los pacien-

---

---

tes, el hospital facilitará el acceso a los medios y sistemas de comunicación y de cultura y la posibilidad de actividades que fomenten las relaciones sociales y el entretenimiento del ocio". En el punto 12, siguiente, se prevé la creación de bibliotecas en los hospitales.

El programa piloto se desarrolló entre hospitales representativos de distinto nivel y capacidad: el Hospital 12 de Octubre de Madrid, el Hospital General de Guadalajara y el Comarcal de Calatayud. Los hospitales señalados proporcionaban locales y personal y el Ministerio de Cultura, mediante convenio suscrito al efecto, los lotes de libros y catálogos.

Fue aumentando el dispositivo extendiéndose a otros centros, si bien hay que decir que este servicio no siempre contó con la complacencia de los gestores, que veían muchas veces más práctico asignar locales y recursos a otras actividades más directamente relacionadas con la asistencia.

En el caso del Hospital Clínico San Carlos la biblioteca (para pacientes y empleados) arrancó hace unos 25 años con un amplio fondo editorial. Comenzó a depender, en 1984, del departamento de acción social del centro, extendiendo su actividad hasta el año 2001 en que se cerró, reponiéndose en 2004.

Es el programa Salud y Lectura, apoyado desde la Unidad de Educación para la Salud, el espaldarazo definitivo que lleva a la biblioteca a su resurgir actual.

Quiero, para concluir, agradecer a la ADEPS, en la persona de la doctora Sainz, sus desvelos y su infatigable y meritoria labor a favor de los pacientes, en general, y de este logro de la biblioteca de pacientes, en particular consolidada en una realidad que atesora cerca de 5.000 volúmenes.

Muchas gracias en nombre de los pacientes y de su Defensor de la Comunidad de Madrid.

D. Juan Ignacio Barrero Valverde  
Defensor del Paciente de la Comunidad de Madrid

---

---

# Defensa del Derecho a la Lectura para Pacientes

La lectura, el más bello principio para la libertad, la fraternidad, la alegría y la enseñanza, es una experiencia única, íntima e irremplazable, es un vínculo interior que entabla el lector con el libro, como se ha reseñado en innumerables defensas de la lectura de Unamuno, Galeano, Lledó y tantos otros, que han reflexionado sobre la lectura como un acto de intimidad, de recreación, de diálogo interior, de silencio, de soledad encontrada; de interiorización de mundos nuevos como si de prodigios se tratara, de construcción de sueños, de imaginación de mundos posibles, de asentamientos de sentido, de encuentros en el humor; de arraigo en la inteligencia, en los sentimientos, en el pensamiento; de alimento interior, de recreo, de incorporación para las necesidades del intelecto.

En definitiva los libros son las puertas de nuestros universos mejores como la risa, el amor, los sueños. Las palabras, los libros nos hablan y permiten saltar, por el espacio e incluso por el tiempo. La lectura proporciona gozo y todo gozo de vivir y sentir se inicia en nuestra mente, en las palabras, en el lenguaje, en los libros es donde se nutre nuestra mente, nuestra imaginación. El lector, y las lectoras, pues son ellas más numerosas, no son pasivos: juegan con las palabras, imaginan, desplazan sentidos, asocian e introducen variantes; en definitiva la lectura construye y conforma al lector. Quien lee, en tanto lector, es ya alterado. Como defendía Salinas la lectura, tanto nos transforma que, incluso, la vivimos *"si todos somos representantes, en el gran teatro de la vida, soñadores del sueño de la vida ¿no será mas hermoso que representemos esos papeles que andan ya escritos en los libros, esperando a quien quiera incorporarlos?"*

La lectura genera experiencias únicas que se integran en los conocimientos compartidos y generales, leer es compartir. En la elaboración de nuestros procesos mentales y nuestra subjetividad es

---

---

imprescindible saber de los conocimientos compartidos, y para la transmisión de la cultura y el desarrollo de nuestra propia identidad. Nos lleva a la fascinación, pues nos trae la historia y la experiencia de otros, es un encuentro con otro que escribe, que nos habla, nos transmite información, al leer escuchamos. Quienes escriben, cuando leemos nos hablan, nos acompañan. Los libros como compañeros ya los refería Quevedo en su soneto cuando aludía *“Vivo en conversación con los difuntos, y escucho con mis ojos a los muertos”*.

Los libros abren un espacio único de comunicación en la estancia hospitalaria, donde el paciente está aislado de su mundo y ha perdido signos de su identidad personal. La lectura posee un valor incalculable para unir la vida de los seres humanos, es una gran potencia vinculadora. Además posibilita reducir el estrés y la ansiedad en los pacientes. Incluir actividades y asistir al colegio, dentro del hospital, mejora el bienestar de los niños hospitalizados, contribuye a su bienestar y mejora su autonomía.

14

Así la lectura tiene valor terapéutico, más allá del formativo y del ocio, y articula un espacio de convivencia para paliar el aislamiento de las personas hospitalizadas, y en esta mejora hospitalaria acorta las distancias entre el personal sanitario, los pacientes y sus acompañantes. La biblioteca para pacientes, por tanto, es instrumento terapéutico fundamental en la recuperación de los pacientes, mejora el estado de ánimo de los pacientes, hasta tal punto que ha nacido la Biblioterapia. La Biblioterapia, etimológicamente alude a la cura mediante la lectura y consiste en una actividad que tiene por objetivo “sanar” mediante el libro. Se trata de una disciplina moderna, una especialidad en Biblioteconomía, que emplea el libro y la lectura como agentes terapéuticos; en tanto que el vínculo entre el paciente y la lectura es una experiencia única que brinda apoyo, sosiego, entretenimiento, información y enriquecimiento personal, todo ello coadyuva al fomento de la rehabilitación de las personas enfermas.

Los antecedentes de la Biblioterapia pueden situarse en la antigüedad. El antiguo Egipto con sus célebres bibliotecas, como la de Alejandría, estaban localizadas en templos y venían de denominar-

---

---

se "casas de vida" en tanto que eran centros de conocimiento y espiritualidad. En la Edad Media europea occidental, se procedía a la lectura de textos sagrados en el transcurso de las intervenciones quirúrgicas para aliviar el dolor y la angustia. En los siglos XVIII y XIX, los hospitales psiquiátricos del Reino Unido, Francia y Alemania contaban con bibliotecas para pacientes pues los médicos que trataban enfermedades psíquicas recetaban la lectura como terapia. Práctica que se consolidó y, en la primera mitad del siglo XIX, los servicios bibliotecarios ya eran una parte significativa de los programas terapéuticos para enfermedades psíquicas, y es a partir de la década de los años 50, del siglo XX, cuando se establece el vocablo Biblioterapia en el marco del contexto de las disciplinas científicas.

En nuestro país son escasos los antecedentes de las Bibliotecas para Pacientes. Durante la guerra civil se organiza, por la Dirección Técnica de Bibliotecas Populares, una Red de Biblioteca de Hospitales, durante la dictadura franquista estas iniciativas son desarticuladas y separadas del ámbito bibliotecarios dejándola solo para actividades de voluntariado. La creación posterior de Bibliotecas para Pacientes ha sido siempre desarrollada como proyectos concebidos de forma aislada, fruto de iniciativas individuales, que en un porcentaje elevado, son casi desconocidas.

El desconocimiento y la falta de Bibliotecas para Pacientes generó que la IFLA, Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarias (International Federation of Library Associations and Institutions) estableciera la diferencia entre las Bibliotecas de ciencias de la salud como secciones de las Bibliotecas especializadas, y las Bibliotecas para pacientes insertas en las Bibliotecas de hospitales y en los Servicios bibliotecarios para el público en general, y para personas en situación de desventaja. Esta diferenciación, fundamental, gesta desde el ámbito bibliotecario internacional, la necesidad de creación aparte de Bibliotecas para Pacientes. Además de contextualizar las Bibliotecas para Pacientes.

La IFLA estableció las *"Pautas para bibliotecas al servicio de pacientes de hospital, ancianos y discapacitados en centros de aten-*

---

---

*ción de larga duración",* estas pautas son el marco normativo de las Bibliotecas para Pacientes. Los profesionales de la biblioteconomía que se encargan de las Bibliotecas para Pacientes, que además de las tareas técnicas aportan un trabajo muy enriquecedor desde el punto de vista técnico y humano, pues las Bibliotecas para Pacientes se sitúan en el marco de tratar de humanizar más la sanidad.

Por otra parte, el acceso a la lectura es un derecho, y es un derecho también para minorías discapacitadas u hospitalizadas, por ello que se hace imprescindible hacer llegar la lectura a todos los ciudadanos con independencia del lugar en el que se encuentren. Se debe garantizar el acceso de los pacientes ingresados en hospitales, a la lectura, a la información y al ocio como a la información de los pacientes en un contexto internacional. Este servicio bibliotecario, se ha de reivindicar como un servicio más, al cual tiene derecho el enfermo. Donde, además, los servicios públicos han de ser más humanos y en los servicios hospitalarios es fundamental que los servicios bibliotecarios se conciban como parte del equipo sanitario. Los enfermos y niños hospitalizados viven con aprensión y miedo las actividades del personal sanitario, en este contexto facilitar la lectura en los hospitales constituye un elemento del cuidado global del paciente.

El Manifiesto de la UNESCO para la Biblioteca Pública, de 1994, postuló la igualdad de acceso a todos los usuarios que por alguna razón no puedan utilizar los servicios bibliotecarios usuales como los hospitalizados. También la Constitución española, en su artículo 44.1, recoge la obligación de los poderes públicos de promover y tutelar el acceso a la cultura que, como derecho, tienen todos los españoles. Por consiguiente, la biblioteca, entendida como un servicio público, tiene la obligación de llegar a todos sus usuarios potenciales, eliminando la marginación física o social que impida o dificulte a estos el acceso a los servicios bibliotecarios.

Las Bibliotecas para Pacientes han de ser aquellas destinadas a alcanzar el bienestar y la recuperación de los pacientes mediante la adquisición, organización, mantenimiento y disposición de material de biblioteca y servicios, como una forma de diversión, terapia y cul-

---

---

tura dependiendo de la necesidad de cada paciente. Son numerosísimas las tareas a emprender para la creación y consolidación de las necesarias Bibliotecas para Pacientes. Se deben reconocer y profesionalizar las tareas bibliotecarias, así como contar infraestructuras materiales ya sea económicas, locales y otras. Deben ser bibliotecarios facultados para desempeñar estas tareas, así como es indispensable la asignación presupuestaria y la inclusión dentro del marco terapéutico hospitalario.

Esta guía pretende ser un vehículo sobre el estado de la cuestión y sobre las tareas que se están desarrollando. Camino éste extremadamente enriquecedor, y por lo reciente del mismo, aún difícil de aprehender en la multiplicidad de aspectos que presenta.

Profa. Rosa San Segundo  
Universidad Carlos III de Madrid



2

---

# Red de Bibliotecas para Pacientes de la Comunidad de Madrid

---

---

# Hospital Universitario La Paz



21

## **Biblioteca para Pacientes**

P.º de la Castellana, 261

28046 Madrid

Teléfono: 91 727 70 00 - ext. 1799

[tgonzalezb.hulp@salud.madrid.org](mailto:tgonzalezb.hulp@salud.madrid.org)

Horario: de 8 a 15 h.

La Biblioteca, se encuentra ubicada en la Planta Baja del Hospital Materno-Infantil.



Hospital Universitario  
La Paz

 Comunidad de Madrid

*Cuenta la mitología griega  
que en el templo que Asclepio tenía en Epidauro,  
los sacerdotes habían tenido la feliz idea  
de levantar un teatro en el mismo recinto del templo,  
para elevar y mantener la moral de los enfermos.*

Ya desde la antigüedad está presente la idea de que la enfermedad-infirmidad: falta de firmeza que afecta a la persona de una manera global, que no es solo aquella parte específica del cuerpo, la que en el proceso de enfermar necesita ayuda, sino que para restaurar el equilibrio dinámico, entre la persona y su medio, es preciso tener en cuenta todos los componentes que integran la realidad del ser humano.

Hoy día se admite sin dificultad que cualquier terapia relacionada con el componente espiritual del hombre ya sea música, teatro lectura etc. ayudan de manera considerable a restaurar el equilibrio que se pierde al enfermar.

Es en este ámbito de la ética del cuidado, dentro del proceso curar-cuidar, donde cobra significado la implantación y desarrollo de las Bibliotecas para Pacientes.

Los referentes legales podemos encontrarlos, por un lado, en la recomendación de la UNESCO sobre bibliotecas públicas cuando dice: "la misión de la Biblioteca pública consiste en renovar el espíritu del hombre suministrándole libros para su distracción y recreo (...) Debe estar al servicio activo de la comunidad a la que sirve (...) y de manera muy especial poniéndose al servicio de los niños y los enfermos.

Por otro lado, en la historia reciente de nuestro país y por lo que a los hospitales del antiguo territorio Insalud se refiere, es la materialización del deseo, que dentro del "Plan de Humanización" (Madrid, 1984) contempla la idea de la puesta en marcha de bibliotecas para pacientes, con el fin "de que la hospitalización, incida lo menos posible en las relaciones sociales y personales de los pacien-

---

tes (...) para lo cual el hospital facilitara el acceso a los medios y sistemas de comunicación y de cultura y la posibilidad de actividades que fomenten las relaciones sociales y el entretenimiento del ocio".

En el punto doce del Cáp. cuatro de dicho plan de Humanización, se explicita como se pondrán en marcha estas bibliotecas.

La Biblioteca para Pacientes del Hospital Universitario la Paz, comienza su andadura el 2 de febrero de 1990 y lo hace con un préstamo colectivo, consistente en cien libros, procedente de la Central de Bibliotecas Públicas de la Comunidad de Madrid. En este primer momento, ante la escasez de recursos, se ofrece el préstamo únicamente al Hospital de Traumatología y Rehabilitación. La elección de este hospital y no de otro, se hizo considerando la estancia media de los pacientes (15 a 20 días) y su patología, así como que en aquel momento, predominaba la población joven, (20 a 40 años).

Señalar, que hoy día, esta circunstancia ya no es la misma, la estancia en el citado Hospital ha descendido y la edad de la población ha aumentado. En este momento, hay una tendencia clara, en lo que a la operatividad del préstamo se refiere, habiéndose trasladado la demanda al Hospital Materno-Infantil, en especial a aquellas unidades de hospitalización madre-hijo.

Al cabo de un año, el hospital se acoge al convenio firmado por los Ministerios de Sanidad y Consumo y es en este momento, con un fondo de 2000 libros cuando el servicio de biblioteca, se extiende al resto del hospital.

La metodología de trabajo que se utiliza, es la visita directa al paciente encamado. Tras la consulta del catalogo y la elección del titulo, el libro se sirve en el menor tiempo posible. Se atienden en el día todas las peticiones por teléfono, así como las de los pacientes, familiares o acompañantes que acudan a la biblioteca.

Los trabajadores también tienen acceso al préstamo.

El servicio funciona de lunes a viernes, en turno de mañana y de 8,30 a 14,30 h.

A diario se hace el registro de préstamo por hospitales, estadística mensual y memoria anual.

Señalar que la Biblioteca para Pacientes del hospital La Paz, además del servicio a nuestros pacientes, ha estado comprometida en la colaboración con varias Universidades.

Así, dos alumnas de la primera promoción de la Escuela de Biblioteconomía de la Universidad Carlos III, que eligieron para su trabajo fin de carrera el tema "Bibliotecas Especiales-Las Bibliotecas para Pacientes", recibieron toda la información necesaria para realizar dicho trabajo, incluidas prácticas a pie de cama.

Con alumnos de la Escuela de Biblioteconomía de la Universidad Complutense, tuvimos el mismo tipo de colaboración.

Con motivo del 50 aniversario de la fundación de la Escuela de Bibliotecología de la Universidad de La Plata (Argentina), fui invitada como profesora visitante a impartir el curso "las Bibliotecas de Pacientes en el ámbito de la Ética del Cuidado". En dicho curso expuse el desarrollo y la implantación de dichas bibliotecas en nuestro país. Además de en la Universidad de la Plata, impartí el curso en las de Neuquén, Río Gallegos, Comodoro Rivadavia y Bahía Blanca.

Siempre se ha proporcionado información a cualquier Hospital que nos lo ha pedido, tanto de nuestra Comunidad como de otras. El Hospital de Navarra, puso su biblioteca en marcha con la documentación que le facilitamos aquí.

Como objetivos inmediatos, tenemos el cambio de ubicación a un lugar mas amplio, ya comprometido por la dirección del Hospital, así como la automatización, actualización y reconversión del catalogo a la CDU.

Contamos con la promesa de colaboración de una empresa privada para un equipamiento adecuado de la biblioteca y el interés impagable de la ADEPS por el mejoramiento de este servicio.

---

Tras dieciocho años de funcionamiento de nuestra biblioteca, con casi 140.000 libros prestados, y reformas estructurales a la vista, hay razones para el optimismo.

Sin embargo, mas allá de los libros prestados y por encima de las mejoras que están por venir, hay dos consideraciones que deseo hacer:

Mas del 70% de los libros prestados lo han sido directamente a pie de cama con lo que eso significa de cercanía con el paciente y la creación de espacios de comunicación.

En segundo lugar, señalar que los niños son los mejores clientes de la Biblioteca: representan el 39% de los libros prestados. Esto me sugiere que los pequeños que hoy leen en el hospital, serán ciudadanos, más libres e imaginativos, si conservan sus hábitos lectores.

## TESTIMONIO DE UN NIÑO LECTOR

*¡Que divertido es leer!*

*¡Hola chicos! me llamo... tengo 10 años, me gustaría hablaros de mi mayor afición: la lectura. Yo paso mucho tiempo en el hospital y debido a mi enfermedad mi afición a la lectura ha ido en aumento, de la lectura se pueden sacar un montón de cosas buenas, aprendes cosas que no sabes, te entretiene para que no te aburras, te puedes divertir además de ampliar los conocimientos que tienes.*

*Lo bueno de la lectura son las aventuras que puedes vivir en ella, como si fueras tu el protagonista y no necesitas tener a nadie para hacer esa actividad. Vosotros podéis pensar que soy un fantasma si os digo que en el mes de enero del 97 he leído 177 libros, lo que os digo se puede comprobar en el libro de registro de la Biblioteca.*

*Mis temas de lectura son variados: comics, tebeos, cuentos, aventuras, ficción, historias, etc.*

*También he cogido libros de consulta por ejemplo: guía de las aves, el mundo de los peces zoología, crónicas de España, el pequeño Espasa, Marco Polo, Dioses y Mitología griega y Romana, guía de las plantas, personajes históricos, etc.*

*Como podéis ver, los temas son variados y tan divertidos que cada uno puede escoger lo que mas le guste. Mis personajes favoritos de tebeos son Mortadelo y Filemón, de comics Asterix y Obelix de aventuras: los Cinco y los Siete.*

*Algunos libros me gustan tanto y son tan divertidos que los he leído varias veces.*

*Los mayores siempre dicen a los niños que tienen que leer mas, a mi me preguntan por que leo tanto.*

*Me gustaría decir a los niños que el día da para todo, incluso para leer un rato. A veces los niños vemos demasiada televisión y no valoramos la lectura. Un consejo para los niños que lean mas, se entretendrán y lo pasaran bien además de aprender. Gracias a los niños por leer mi artículo y los mayores por inculcarles a los niños la afición a la lectura.*

*Los libros no son un rollo es un mundo fantástico a explorar.*

*(Tomado de "La Pajarera". Revista del Aula Hospitalaria del Hospital La Paz.)*



---

# Hospital Universitario Ramón y Cajal



27

## **Biblioteca para Pacientes**

Carretera de Colmenar km 9.100

28034 Madrid

Teléfono: 91 336 80 00 - ext. 7862

[biblio.hrc@salud.madrid.org](mailto:biblio.hrc@salud.madrid.org)

Horario: de lunes a viernes de 8 a 15 h.  
(atención al público de 11 a 12:30 h.)



Hospital Ramón y Cajal

 Comunidad de Madrid

## 1. UBICACIÓN, DESCRIPCIÓN FÍSICA Y DEPENDENCIA DE LA BIBLIOTECA

**Ubicación:** Se encuentra situada en planta 0 centro, es decir en la zona de más fácil acceso del Hospital, pues está muy cerca de la entrada principal.

**Superficie:** 28 m<sup>2</sup> con 112 m. lineales de estanterías.

**Dependencia:** La Biblioteca depende del Servicio de Atención al Paciente del Hospital.

## 2. SITUACIÓN INICIAL DE LA BIBLIOTECA EN FEBRERO DE 2003

### 2.1. SITUACIÓN INICIAL:

A mi llegada a la Biblioteca para Pacientes estaba formada por dos secciones: adultos e infantil, aparentemente ordenadas y clasificadas. Sin embargo, la situación era otra: numerosas cajas amontonadas en el suelo, algunas de ellas sin abrir, apilamiento de libros sin ningún tipo de orden y una enorme cantidad de libros en estantes, completamente desordenados, sin registrar y sin ningún tipo de selección (aproximadamente unos 1.700 libros).

La gran ayuda prestada por las bibliotecarias del Hospital y de amigos con conocimientos en Biblioteconomía, me sirvió en gran medida para evaluar la situación de la Biblioteca para Pacientes y poder establecer las líneas básicas de trabajo.

A mi juicio, la situación de desorden se debía a la falta de responsable en los aproximadamente cuatro años que había estado cerrada, funcionando más como un depósito que como una verdadera biblioteca a pesar de que se hacían préstamos de libros.

Los fondos bibliográficos existentes en ese momento estaban en unas condiciones físicas deplorables (suciedad acumulada, hongos...). Esta situación se agravaba en el caso de los ejemplares situados en varias estanterías afectadas por una inundación anterior. A mi parecer, se necesitaba hacer una selección (expur-

go) de fondos, que para mayor seguridad fue consultado con las Bibliotecas Populares y a las bibliotecarias del Hospital.

Las dos secciones de la Biblioteca que estaban ordenadas por signatura (formada por la CDU y las tres primeras letras del apellido del autor), necesitaban una reordenación y un cambio de todos los tejuelos debido a que muchos de ellos eran ilegibles y estaban despegados del lomo del libro.

La ordenación de los libros por su tejuelo no era correcta en las estanterías, careciendo éstas de señalización alguna sobre la temática de las obras o para facilitar su localización.

Asimismo, había unos 1.700 libros, supuestamente donados, cuyo ingreso en la Biblioteca no figuraba en ningún sitio ya que no existía ningún Libro de Registro y se encontraban sin ningún tipo de orden, se encontraban apilados en el suelo, en cajas y en estantes y era prioritario su registro, ordenación e inclusión en un catálogo; así como un expurgo de aquellos que no estaban en condiciones para el préstamo.

## **2.2. PUESTA EN MARCHA:**

En un primer momento, llevo a cabo un inventario inicial de los fondos de la Biblioteca en el que compruebo el estado físico real de los libros y que da paso al expurgo de 241 libros de adultos y 104 libros infantiles por deterioro.

A continuación se procede a la retirada de las fichas de catalogación de los libros expurgados y desaparecidos, tanto de los catálogos de Autor, Título y Materia por C.D.U. (usado como catálogo Topográfico). Como consecuencia, procedo a la elaboración de un listado de los libros expurgados y desaparecidos, siendo enviado a la Biblioteca Popular de Madrid para que quede constancia de su baja.

Más tarde, me ocupo de cotejar cada uno de los 4.947 libros con sus fichas de catalogación por triplicado (catálogos de Autor, Título y Materia por C.D.U.), y a ordenarlos

correctamente en las estanterías, renovando todos los tejuelos (rotular y pegarlos en el lomo del libro) y reponiendo hoja y ficha de control de préstamo en el interior de la cubierta del libro.

Creo un Libro de Registro para las donaciones, quedando así reflejados los 1.700 libros existentes en el momento inicial. El libro de Registro, inexistente hasta ese momento en la Biblioteca, posibilita anotar secuencial y cronológicamente el ingreso de los libros donados, posibilitando su préstamo y facilitando las labores administrativas (contables y estadísticas). También quedan registrados 67 CD-Rom.

Se procede al sellado de los libros, la elaboración del tejuelo, más la hoja y ficha de control de préstamo de cada libro.

Asimismo, elaboró a modo de catálogo tres listados (por Autor, por Título y por ubicación) inicialmente de los libros donados y más tarde del resto de los ejemplares de la Biblioteca.

### SITUACIÓN INICIAL DE LOS FONDOS DESPUÉS DEL PRIMER EXPURGO

CD-ROM	67
TÍTULOS ADULTOS	3.461
TÍTULOS INFANTILES	1.486
DONATIVOS	1.700
<b>TOTAL LIBROS</b>	<b>6.647</b>

La falta de espacio físico, recuerdo que la Biblioteca tiene 28 m<sup>2</sup>, se hizo presente al poco tiempo de incorporarme a la Biblioteca para Pacientes, pues en el mes de abril de 2003 a petición de la Dirección del Hospital me encargo de seleccionar más de 70 cajas de libros de un médico del S.<sup>o</sup> de Traumatología. Los libros de ficción, más o menos unas 30 cajas, fueron enviados a una ONG, mientras que los libros de temas médicos, tenían la

finalidad de formar el fondo inicial de la Biblioteca del Servicio de Traumatología. Sin embargo, el problema del espacio persistió hasta febrero de 2004, fecha en que fueron retiradas las 40 cajas restantes.

La última parte del trabajo realizado antes de la apertura al público se refiere a la elaboración de carteles orientativos para los usuarios, de las materias situadas en cada uno de los estantes, en los que figura su número de signatura y el tema que tratan. La señalización también delimita convenientemente las zonas de Adultos e Infantil y pide que no se vuelvan a colocar los libros en los estantes.

Asimismo, elaboré formatos de fichas de préstamo, pensadas especialmente para los pacientes ingresados, formatos de reclamación por retrasos en devolución, etc.

### **EJEMPLO 1**

#### **SOLICITUD DE DEVOLUCIÓN DE UN LIBRO RETRASADO**

Estimado Sr/Sra:

Le recordamos que le fue prestado por la Biblioteca Pública del Centro Especial Ramón y Cajal el libro:

.....  
 .....

con la fecha....., y al no haber sido devuelto por usted, le rogamos nos lo envíe a la Biblioteca de dicho Centro.

Le damos las gracias anticipadas por su colaboración para que esta Biblioteca pueda funcionar lo mejor posible.

### **EJEMPLO 2**

#### **CARTELES PARA LAS ESTANERÍAS**

**82 - 311.6 NOVELAS HISTÓRICAS. NOVELAS POLÍTICAS Y NOVELAS DE GUERRA.**

### 3. FONDOS

Como la Biblioteca para Pacientes carece de presupuesto para adquisiciones, el incremento de fondos viene dado por la selección bibliográfica que nos envían desde las Bibliotecas Populares (los fondos transferidos por ella aparecen en el Catálogo vía Internet con la ubicación de "Centro de Especialidades Ramón y Cajal"), aunque en mayor medida por donaciones de lectores y personal de la casa.

Durante los años 2004 y 2005 solicité a diversas instituciones públicas y privadas la donación de ejemplares para la Biblioteca de Pacientes y en algún caso la respuesta fue favorable.

A lo largo del año 2006 se ha producido un incremento de fondos de 1.609 ejemplares, 88 donados por las Bibliotecas Populares y el resto por particulares.

Sin embargo, la distribución de las nuevas adquisiciones (libros) a lo largo del año 2007 se distribuye de la siguiente manera:

Donativos Bibliotecas Populares	Sección infantil: aún no se ha recibido ningún ejemplar en lo que va de año 2007	Sección adultos: aún no se ha recibido ningún ejemplar en lo que va de año 2007
Donativos Particulares <i>(principalmente de personal de la casa)</i>	Sección infantil: 56 libros	Sección adultos: 24 libros

Así pues, a fecha de 15 de marzo de 2007, la Biblioteca para Pacientes cuenta con un **total de 8.257 ejemplares** que se distribuyen de la siguiente manera: 2.456 de la Sección Infantil y 5.801 de la Sección de Adultos.

Cuando llegan donaciones que no se ajustan al tipo de lectura de la Biblioteca para Pacientes, o no están en buen estado, ofrezco a los "donantes" una serie de direcciones correspondientes a ONGs que aceptan libros.

**DONACIONES DE LIBROS**

<b>ONG</b>	<b>PROYECTO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>SOLIDARIOS</b> 91.509.98.35 C/ Camarena, 115 C/ Donoso Cortés, 65 Avda. Complutense s/n Edificio Cantarranas Ciudad Universitaria</li> </ul>	LIBRO SOLIDARIO
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>LIBROS PARA EL MUNDO</b> 91.522.62.11 C/ La Luna, 19 local 3</li> </ul>	LIBROS PARA EL MUNDO
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AGRUPACION SOCIALISTA</b> Ctra. de Canillas, 76 bajo (lunes-jueves de 18 a 21 h.)</li> </ul>	RECOGIDA LIBROS
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DE HORTALEZA</b> (confirmar entrega)</li> </ul>	PARA 3 <sup>er</sup> MUNDO

**4. TRABAJO DIARIO EN LA BIBLIOTECA PARA PACIENTES DEL HOSPITAL RAMÓN Y CAJAL:**




El trabajo diario en la Biblioteca se divide en dos grandes grupos:

- Atención al usuario
- Trabajo interno propio de la Biblioteca

**4.1. ATENCIÓN AL USUARIO:****- Información:**

Sobre el funcionamiento de la Biblioteca, los requisitos para llevarse un libro en préstamo, información sobre horario, y forma de devolución. Con tal fin preparé un tríptico en el que se explicaba el funcionamiento de la Biblioteca, como acceder a ella y cómo devolver los libros en persona o mediante el buzón de devolución que solicité instalar en la Biblioteca.

## EJEMPLO DE CUARTILLA QUE COLOCO EN CADA LIBRO PRESTADO

 Hospital Ramón y Cajal  <b>BIBLIOTECA DE PACIENTES</b> (Planta 0 centro) Tfno. 87862	
<b>DEVOLUCIÓN DE LIBROS</b>	
<p>El paciente al marcharse de alta no deberá dejar los libros <u>ni en las habitaciones ni en los controles de enfermería.</u></p> <p><b>LA DEVOLUCIÓN se hará en la BIBLIOTECA DE PACIENTES</b> (de lunes a viernes de 8,30 a 14 h.) y fuera de este horario en EL BUZÓN del exterior de la Biblioteca.</p>	

Intento ayudar al lector que pide consejo para llevarse el tipo de lectura que solicita: le ofrezco el Catálogo y si le parece muy denso le muestro la "Selección de la Biblioteca" y le ofrezco mi opinión si la pide.

### - Gestión del préstamo:

Cumplimentación de la ficha de préstamo del libro (autor, título, tejelelo, nombre del lector y ubicación física dentro del Hospital), extracción de la papeleta de préstamo del libro y archivo de ambas hasta su devolución. Cuando se devuelve el libro las quito de devoluciones pendientes, las archivo en prestados-devueltos, vuelvo a colocar la papeleta dentro del libro y lo vuelvo a colocar en su estantería.

El trabajo diario en la Biblioteca de atención al usuario se complementa en ocasiones con la subida a planta de libros para pacientes. Suelen contactar con la Biblioteca mediante el control de enfermería o su médico y se suben varios títulos del tema que le interesa al paciente.

A lo largo del año 2006, la Biblioteca para Pacientes ha realizado 506 préstamos de libros, de los cuales 403 correspon-



den a pacientes ingresados y 93 corresponden a pacientes ambulantes y personal de la Casa.

Los libros más solicitados en préstamo siguen siendo como en años anteriores los "Comics".

A lo largo del año 2006, la Biblioteca ha sufrido una disminución de fondos (9 libros) por falta de devolución (olvidos en las habitaciones, entregas fuera de sitio, éxitos, etc...), a pesar de haber sido reclamados por escrito.

Préstamos realizados a lo largo del año 2007:

Mes de Enero 2007	55
Mes de Febrero 2007	47
Del 1 al 15 de Marzo 2007	43

### - Perfil del usuario:

***El perfil del usuario "adulto" de la Biblioteca para Pacientes*** es el siguiente: paciente de entre 40 y 50 años con un ingreso hospitalario superior a una semana, que suele llevarse en préstamo un solo libro y con un tiempo de préstamo que varía enormemente de un lector a otro. Cuando el tiempo de préstamo supera los 30 días y se comprueba que está dado de alta, se envía una carta a su domicilio recordándole que en la siguiente visita al Hospital devuelva el libro a la Biblioteca. Generalmente se recuperan más del 80% de los libros que se llevan a su domicilio.

Los pacientes que se acercan a la Biblioteca unas veces vienen buscando un título concreto (muchas veces últimas novedades editoriales que aún no tenemos), otras echan un vistazo a "la Selección de la Biblioteca", otras piden consejo sobre libros de un tema en concreto, otras revisan las estanterías, otras piden información médica sobre su enfermedad o la del familiar enfer-

mo que tienen ingresado (no tenemos libros médicos) y en otros casos simplemente lo que buscan es una sala de lectura.

En cuanto al número de peticiones directamente desde las habitaciones es mucho menor, aunque en algunos casos llaman por teléfono buscando un libro en concreto o simplemente piden un par de volúmenes para poder elegir.

Dentro del usuario adulto, también está el que sólo pasa por la Biblioteca a ojear la prensa diaria (diarios gratuitos que recojo diariamente: *Qué, Metro, 20 minutos, ADN, la Vanguardia*) o llevarse algún ejemplar si aún quedan. Estos lectores no aparecen reflejados en la estadística de préstamo que se realiza únicamente con los libros que se llevan a las habitaciones o a casa.

Asimismo, se realizan préstamos a pacientes ambulantes que tienen los libros en préstamo hasta la siguiente visita al Hospital.

Por último, existe otro tipo de usuario adulto: el personal de la casa que viene a buscar un título concreto, para algún hijo a quien se lo han pedido en su centro de enseñanza o que viene a "echar un vistazo" durante el tiempo del desayuno a la prensa diaria gratuita, a suplementos de periódicos que voy acumulando a lo largo de la semana, que busca lectura de entretenimiento o libros de viajes.

### PORCENTAJE DE PRÉSTAMO POR MATERIAS (ADULTOS)

NOVELA (MISTERIO, SUSPENSE, AVENTURAS)	55
BIOGRAFÍAS	15
ENTRETENIMIENTO (HUMOR, CINE, DECORACIÓN)	15
CLÁSICOS	15
<b>% PRÉSTAMOS POR TEMAS</b>	<b>100</b>

**El perfil del usuario "infantil" de la Biblioteca para Pacientes:** suelen bajar los familiares a la Biblioteca (madres) y en algunos casos es el propio niño siempre acompañado (de entre 10-15 años) el que se acerca a la Biblioteca. Los préstamos "estrella" son los Comics, los libros de *Kika Superbruja* y la Serie de *Manolito Gafotas*.

Los familiares no suelen utilizar el catálogo ni la "Selección de la Biblioteca" y preguntan por algún "encargo concreto" del niño, piden consejo sobre la lectura más adecuada para una edad o simplemente miran directamente en las estanterías. Esto último es lo preferido por el usuario infantil cuando baja a la Biblioteca.

En otros casos, son los maestros del propio centro los que acompañan a los niños, de edades próximas (de entre 3-4 a 14-15 años) a buscar libros a la Biblioteca.

#### PORCENTAJE DE PRÉSTAMO POR MATERIAS (INFANTIL)

TEBEOS Y COMICS	70
CUENTOS INFANTILES	30
<b>% PRÉSTAMOS POR TEMAS</b>	<b>100</b>

#### 4.2. TRABAJO INTERNO PROPIO DE LA BIBLIOTECA:

- **Colocación diaria de la prensa gratuita** que consigo para la Biblioteca y cualquier otra publicación periódica que obtenga (suplementos dominicales, revistas, etc)
- **Gestión de las adquisiciones (donaciones):** Bibliotecas Populares y particulares (personal de la casa y pacientes).

Un par de veces al año, aunque no de forma regular, tras ponerme en contacto con las Bibliotecas Populares recibo tres o cuatro cajas de libros que son traídas a la Biblioteca por el Celador de Servicios Generales del Hospital.

La mayor parte de los fondos de la Sección de Adultos de los últimos años ha sido gracias a las donaciones particulares, en su mayoría de personal de la casa. A los donantes les comento el tipo de libros que se demandan y si los donativos no son adecuados les doy información sobre ONGs que aceptan libros.

En cuanto a las publicaciones periódicas, hay que distinguir entre la prensa gratuita diaria, los suplementos dominicales y las revistas, donadas por los lectores, (viajes, divulgación científica, AVE, etc) que se van renovando en cuanto se consiguen novedades.

- **El proceso que llevo a cabo con cada libro** que ingresa en la Biblioteca es el siguiente:

Se anota su entrada en el Libro de Registro de la Biblioteca, dándole un número de registro secuencial que se copia en la portada del ejemplar. Más tarde se procede al sellado de los libros, la elaboración del tejuelo que se pega en el lomo y que servirá para ubicarlo correctamente, elaboración y pegado de la hoja y de la ficha de control de préstamo de cada libro .

Con posterioridad se añade su entrada a los Catálogos de la Biblioteca (de Autor y de Título), según corresponda a la Sección Infantil o a la Sección de Adultos, y por último se coloca en su lugar correspondiente dentro de las estanterías de la Biblioteca, listo para ser prestado. Varias veces al año se actualizan los Catálogos impresos de la Biblioteca, tanto el de la Sección de Adultos como el de la Sección Infantil.

Los Catálogos no se ajustan a las Normas de Catalogación, puesto que no soy Bibliotecaria, sino que son listados en Excel ordenados por Autor y Título tanto de las Secciones de Adultos como de la Sección Infantil en los que aparece la ubicación para poder localizar los ejemplares.

Aunque en su momento consideré elaborar un "Boletín de Novedades", finalmente no lo hice debido a la falta de "novedades editoriales" y me decidí por confeccionar una "Selección del

---

Catálogo”, casi de bolsillo con los títulos, que a mi juicio, pueden interesar más a los lectores adultos e infantiles .

- **Trabajo de búsqueda y ordenación** (antes y después del préstamo y consulta).

Si la elección del libro es por catálogo, soy yo quien localiza el libro para el usuario y tras la devolución del libro también hay que volver a colocarlo.

Los usuarios de la Biblioteca no siempre se llevan libros en préstamo, pero casi siempre consultan al menos 4 ó 5 ejemplares. Estos libros no aparecen reflejados en la estadística de préstamo pero si hay que volver a colocarlos en su ubicación correcta, puesto que para evitar colocaciones erróneas, existen en la Biblioteca unos carteles que piden a los lectores que no vuelvan a colocar los libros en las estanterías.

- **Al menos una vez cada dos años se lleva a cabo la labor de expurgar libros** en mal estado y se realizan unos listados con ellos. Después de ello, se reaprovechan los espacios físicos dejados y se recolocan los ejemplares.

En el mes de octubre de 2006, se procedió a un expurgo por gran deterioro de 150 ejemplares (el anterior expurgo se había realizado en abril de 2003).

- **Una vez al año realizo un control (inventario)** con el catálogo en la mano de todos los ejemplares de la Biblioteca, cotejando el libro con su ubicación.

- **Realización de estadística** interna mensual de préstamo de libros y elaboración de la Memoria anual de la Biblioteca para Pacientes.

Dña. Teresa Santana  
Biblioteca para Pacientes

---

# Hospital Universitario Santa Cristina



41

## **Biblioteca para Pacientes**

C/ O'Donnel, 59

28009 Madrid

Teléfonos: 91 557 43 00 / 03

[msanchez.hscr@salud.madrid.org](mailto:msanchez.hscr@salud.madrid.org)



Hospital Universitario  
Santa Cristina

 Comunidad de Madrid

En el Hospital Santa Cristina se inició la actividad de la Biblioteca para Pacientes en el año 1993 con motivo del programa conjunto de los Ministerios de Sanidad y Cultura.

El fondo bibliográfico con el que partimos era de 2.000 ejemplares. En la actualidad disponemos de aproximadamente unos 3.000 como resultado de las donaciones de editoriales, pacientes, trabajadores, etc.

### **Funcionamiento**

Actualmente no disponemos de sala de lectura donde puedan acudir los pacientes. El préstamo se realiza directamente en la habitación, informando al ingreso del paciente del servicio de biblioteca y ofreciendo el catálogo.

Después se recoge el catálogo junto con la ficha de préstamo y se entrega el libro elegido.

42

### **Ficha de préstamo**

Es entregada al paciente junto con el catálogo. En ella figuran los datos de la obra solicitada y los datos personales que han aportado los pacientes.

## **ESTUDIO DE LOS PRÉSTAMOS REALIZADOS DURANTE LOS AÑOS 2002-2003**

A pesar de que la actividad de préstamos de libros se inició en el año 1993 los últimos datos con los que contamos son del año 2003, a partir de ahí se suspende la actividad debido a las obras de remodelación que se han llevado a cabo en el Hospital. Actualmente hemos iniciado de nuevo la actividad con el mismo funcionamiento.

El estudio estadístico referido a los años 2002 y 2003 lo realizamos teniendo en cuenta los datos de las fichas de préstamo, en la que se recogen datos relacionados con el sexo, edad, nivel de formación y situación laboral de los pacientes.

---

## Características de los solicitantes

### Distribución por sexos

De los resultados analizados el 99% de los préstamos se realizaron a mujeres, esto es debido a que la actividad asistencial en ese momento estaba encaminada hacia ellas puesto que la actividad del Hospital se centraba en las especialidades de Obstetricia y Ginecología. Hay un ligero aumento en los préstamos realizados a hombres en el año siguiente puesto que se amplió la actividad asistencial con Cirugía General.

### Distribución por edades

El paciente de menor edad cuenta con 17 años y el de mayor edad 96. El porcentaje más alto es el comprendido entre 17-30 años.

### Nivel de Formación

La mayoría de los solicitantes posee una formación de BACHILLER/BUP/FP. El índice de personas sin estudios es muy bajo. Debemos resaltar que entre el 19% y 25% no sabe/no contesta.

ESTUDIOS	2002	2003
BACHILLER / BUP / FP	40%	37%
DIPLOMADO UNIVERSITARIO	10%	8%
NS / NC	19%	25%
PRIMARIOS	14%	19%
SIN ESTUDIOS	0%	1%
ESTUDIOS SUPERIORES	8%	9%



## Distribución por Situación Laboral

Como se puede observar en el cuadro aproximadamente el 40% de los solicitantes se encuentra en activo y casi el 25% de los encuestados no contesta a esa pregunta.

<b>S. LABORAL</b>	<b>2002</b>	<b>2003</b>
ACTIVO	38%	42%
AMA DE CASA	18%	13%
ESTUDIANTE	2%	1%
JUBILADO	1%	3%
NS / NC	21%	25%
OTROS	1%	2%
PARADO	18%	14%

El mayor número de peticiones se realizó en los Servicios de Puerperas y Alto Riesgo refiriéndose este último a la unidad de hospitalización donde ingresaban las embarazadas con algún tipo de patología.

### Características de los préstamos

Durante el periodo analizado las materias más solicitadas han sido novela de habla inglesa, seguida de la novela de habla española y libros varios de medicina.

Autores mas frecuentes

Los autores con mayor número de peticiones son Charles B. Clayman, Carmen Rico-Godoy, Agatha Crhristie, Danielle Steel y Mary Higgins Clark

## Títulos más solicitados

Los títulos más solicitados fueron:

2002	2003
<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>El Cuidado y la Salud de los Niños</b> Charles B. Clayman.</li><li>2. <b>Cómo Ser Mujer y no Morir en el Intento.</b> Carmen Rico-Godoy</li><li>3. <b>El Libro de la Mujer</b> The Diagram Group</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>El Cuidado y la Salud de los Niños</b> Charles B. Clayman.</li><li>2. <b>El Riesgo de Nacer</b> Varios</li><li>3. <b>No Llores más, my Lady</b> Mary Higgins Clark</li></ol>

Dña. Isabel Bernal  
Biblioteca para Pacientes

---

# Hospital Infantil Universitario Niño Jesús



47

## **Biblioteca para Pacientes**

Avda. Menéndez Pelayo, 65

28009 Madrid

Teléfono: 91 503 59 00

csvit.hnjs@salud.madrid.org

Horario: de 16 a 20 h.



Hospital Infantil Universitario  
Niño Jesús

Comunidad de Madrid

---

## BIBLIOTECA AMBULANTE DEL HOSPITAL NIÑO JESÚS

El Hospital Infantil Niño Jesús, desde su fundación hace ya 130 años, ha tenido una especial dedicación a las actividades lúdicas de los niños, como forma de ofrecer un clima cordial y, como parte del tratamiento que se le da al niño.

El ingreso de los menores en el hospital les aparta durante ese tiempo de su entorno, de sus familias, de sus juegos y sus hábitos. Por ello, defendemos la normalización de la vida del niño durante su estancia hospitalaria, con la continuidad del proceso de escolarización y con múltiples actividades lúdicas.

El juego es un recurso de salud para los niños en la medida que jugar constituye un factor fundamental en el desarrollo integral del niño, que crece cuando el niño está enfermo y está hospitalizado. En este hospital conscientes de la importancia del juego en la evolución psicológica, cognitiva, social y emocional del niño, procura cubrir las necesidades lúdicas de todos los niños.

En el Plan de Humanización (1984), la Carta Europea para niños (1986) y la Ley 41/2002, se señalan los derechos de los niños, entre otros a continuar en la medida de lo posible con las actividades propias de su edad, especialmente las de carácter lúdico y educativo. Su derecho a disponer en el hospital de juguetes, libros y material educativo.

Intentamos minimizar el impacto que supone el ingreso con una acogida realizada por payasos, con un entorno físico amable (hospital pintado para niños), y todos los días en el teatro con actividades lúdicas diversas, desde magos, conciertos, ballets, payasos, teatro, cuentacuentos, títeres, cine, aula de informática, arteterapia, musicoterapia,... Estas actividades lúdicas están formalmente integradas en el conjunto del servicio del propio Hospital.

En el Servicio de Atención al Paciente, existe personal encargado de la programación lúdica, además de contar con la labor encomiable de casi 200 voluntarios, que realizan talleres de manualidades, juegos diversos, guiñol, lectura de libros, ...

---

En 1990, conscientes del papel que pueden jugar los libros, las narraciones y la magia del mundo de los cuentos en el estado de ánimo de los niños ingresados, ayudándoles a aliviar la angustia de la separación y a conciliarlos con ese entorno en el que de improvisado se han encontrado, se organiza la biblioteca de pacientes, con un carácter primordialmente lúdico.

Esta biblioteca no tiene un espacio físico concreto, sino que los libros se ubican en las 8 salas de lectura y en un carrito móvil que se desplaza hasta las habitaciones de los niños, con la finalidad de animar a la lectura, a través del préstamo de libros y de la lectura a los niños que lo deseen.

El carrito es desplazado por voluntarios, quienes animan a la lectura, al mismo tiempo que relatan cuentos o leen libros a los niños que tienen dificultad para leer. Desde hace pocas semanas, disponemos de un 2º carrito que facilita y agiliza la labor de desplazar los libros hasta las camas de los menores.

El Servicio de biblioteca está formada por:

- Una persona de Atención al paciente que controla los préstamos, actualiza el catálogo de libros y controla el estado de mantenimiento de los libros y la necesidad de reemplazarlos.
- Por varios voluntarios: Dos profesoras de literatura que seleccionan y catalogan los libros por edades, al mismo tiempo que nos asesoran sobre nuevas adquisiciones. Dos animadoras socioculturales y otros cinco voluntarios que pasan el carrito, los lunes y viernes, animando a la lectura con el préstamo de libros, cuentos, tebeos y cómic.
- Puntualmente contamos con la ayuda de la bibliotecaria de la biblioteca de profesionales del Hospital.

Existe un conjunto de 900 libros, aunque continuamos en la tarea de incrementar nuestros fondos para conseguir una amplitud y variedad cada vez mayor. Es una tarea difícil debido a que constantemente hay que reemplazar los libros como medida de higiene.

Durante el año 2006 se han prestado 1500 libros/cuentos/comics y han venido 150 cuentacuentos al Teatro del Hospital para relatar sus maravillosas historias.

También, todos los días, varios voluntarios se acercan hasta las habitaciones y salas de lectura para leer y narrar cuentos a los niños que lo deseen o que no pueden leer.

El fondo de libros se consigue a través del Hospital y por donaciones realizadas por fundaciones, editoriales y las aportaciones de niños que han estado ingresados en el Hospital, lo que indica la importancia que han tenido los libros durante su estancia en el Centro.

Tenemos otras muchas formas de acercar el mundo de los libros a los niños como son:

- Cuentacuentos todas las semanas en el Teatro del Hospital.
- Presencia de Escritores infantiles que narran sus propios cuentos y comentan a los pequeños sus experiencias como inventores de historias.
- Taller de lectura y escritura donde la vivencia del ingreso puede servir como motivación a un relato.
- Taller de periodismo para los mayores.
- Revista "La Tirita" que se edita cada dos meses. Su contenido es diverso (poesías, cuentos, crucigramas, dibujos, adivinanzas...) Sus autores son los niños ingresados que nos hacen llegar su trabajo directamente.
- Maratón de Cuentacuentos en las fiestas de fin de curso.
- Se trabaja de cerca con el colegio en las aulas hospitalarias para preparar actividades lúdico-educativas
- Préstamo de libros desde la Consejería de Cultura de la CCAA de Madrid

El pasado día 23 de Abril se ha celebrado el Día del Libro, con la lectura de una versión infantil de "El Quijote" y de poesías infantiles, participando tanto los niños ingresados, como los asistentes a consultas externas, sus padres y los profesionales del Hospital. Tam-

---

bién hubo una celebración especial con una cuentacuentos y un taller, en donde los niños participaron en la realización de un libro gigante. Además, todos los niños ingresados recibieron como obsequio un libro.

Debido al incremento de ingresos de menores de otros países, hemos observado la necesidad de adquirir libros en otros idiomas para niños que no conocen nuestra lengua, aunque hasta ahora se les narra cuentos e historias en su idioma con la colaboración de voluntarios que hablan sus lenguas.

Nuestra filosofía, en el préstamo de los libros, es ser muy flexibles porque nuestro deseo es acercar la lectura a través del juego.

Dña. Carmen Sivit  
Biblioteca para Pacientes

---

# Hospital Universitario 12 de Octubre



53

## **Biblioteca para Pacientes**

Ctra. de Andalucía, Km. 5,400

28041 Madrid

Teléfono: 91 390 83 74

[mdecastro.hdoc@salud.madrid.org](mailto:mdecastro.hdoc@salud.madrid.org)

Horario: mañanas de 8 a 15 h.,

de lunes a viernes



Hospital Universitario  
12 de Octubre

 Comunidad de Madrid



Nuestra Biblioteca para Pacientes está situada en la 7ª planta. Dispone de una superficie total de 50 m<sup>2</sup>, consta de 17 m de estanterías para libros y una para publicaciones periódicas. El número de libros puestos en servicio es de unos 7.000 volúmenes, la mayor parte de narrativa, así como otros 600 volúmenes integrada por libros infantiles y juveniles. También se dispone de dos diarios y dos revistas que se distribuyen semanalmente.

Como novedad, nuestra Biblioteca dispone de un depósito de "libros de viejo" de unos 2.000 volúmenes, donados por gente del propio Hospital. Estos libros, después de prepararlos y clasificarlos (C.D.U) se incorporan a la dotación del servicio teniendo en cuenta que cada año son cerca de 250 volúmenes nuevos los que se incorporan al fondo mediante donación.

El servicio se presta a pacientes ingresados y acompañantes de todo el Hospital. El horario de consulta es de 11 a 13 horas y de 14 a 14:45 horas para entrega-recogida de préstamos, consultas y sala de lectura.

Dos veces por semana se visitan con un carro, las plantas de Pediatría, Ginecología y Oncología de adultos. Habitación por habitación se realizan los préstamos y la recogida. La atención a pacientes aislados (Psiquiatría, UCI...), o a los que no pueden desplazarse, se les visita previa demanda en horario de cierre.

Isidro Mora López  
Responsable Biblioteca para Pacientes

---

# Hospital Universitario Clínico San Carlos



55

## **Biblioteca para Pacientes y Empleados**

C/ Martín Lagos, s/n.º

Ciudad Universitaria

28040 Madrid

bibliotecadepacientes.hcsc@yahoo.es

Teléfono: 91 330 36 10

Horario: mañanas de 8 a 15 h.,

de lunes a viernes

(atención al público de 12 a 14h.).

La Biblioteca, se encuentra ubicada en la  
Planta Baja, Puerta A



Hospital Clínico San Carlos

Comunidad de Madrid

---

*“El libro es fuerza, es valor, es alimento;  
antorcha del pensamiento y manantial del amor”.*

*Rubén Darío*

Sirvan estos versos del poeta que recogen como un crisol de luces el objetivo general de la lectura, para alumbrar mis palabras. Palabras que nacen de la emoción de encontrarme hoy aquí, celebrando esta I Jornada Interhospitalaria de Bibliotecas para Pacientes, compartiendo con todos vosotros esta maravillosa aventura de llevar la magia de los libros no sólo hasta los pacientes ingresados sino también hasta sus acompañantes, y con ella el deseo de hacerles menos hostil su estancia en el Hospital.

56 Pero antes de continuar tengo que decir que mi presencia aquí no hubiera sido posible por un lado, sin el apoyo recibido por D. Jorge Madejón, Jefe de la Unidad de Informadores así como de todos mis compañeros y, por otro, sin la confianza depositada en mí por la Dra. Sainz, directora de este proyecto de “Salud y Lectura”. Y, por supuesto, sin la participación regular de D.ª Cecilia Valcárcel, coordinadora de ADEPS para este proyecto, que no sólo colabora en la distribución de los libros a pie de cama con su carrito de letras sino que también ofrece su sonrisa y su mano amiga.

Gracias a todos ellos porque, además, esto me ha permitido conjugar mis formaciones: de Enfermería, de Información y de Filología, pues el ser humano, no sólo es un cuerpo al que cuidar sino también un espíritu, un espíritu que necesita alimentarse de la libertad de ser persona en cualquier circunstancia. Recordemos que la palabra “libro”, deriva etimológicamente de la palabra latina *liber* que, a su vez, significa libre. También quiero aprovechar en este pequeño apartado de agradecimientos, la colaboración de los responsables de las bibliotecas del resto de los hospitales que participan hoy en este acto, por la información y generosidad que nos dispensaron cuando visitamos las bibliotecas de sus respectivos

---

hospitales durante el período de implantación de nuestro proyecto de “Salud y Lectura”.

## ANTECEDENTES

La Biblioteca para Pacientes y Empleados del Hospital Clínico “San Carlos” se comenzó a gestar hace aproximadamente 25 años en el seno del Grupo de Empresa. El fondo editorial se consigue por medio de diferentes donaciones y constituye un surtido amplio, en el que tienen cabida tanto Obras de Consulta y de Referencia (Enciclopedias, Diccionarios, Manuales) como Biografía, Narrativa, Ensayo, Literatura infantil y juvenil, etc.

En su inicio, los préstamos únicamente se realizaban a los empleados del Centro pertenecientes al Grupo de Empresa.

En el año 1984, la Biblioteca pasa a depender del departamento de Acción Social del Hospital. Se amplía el número de ejemplares a través de nuevas donaciones efectuadas por algunas editoriales, a las cuales se les concede permiso para realizar exposiciones de sus fondos editoriales. También se adquieren en compra directa volúmenes a través del Fondo de Acción Social.

Desde esta fecha, 1984, los préstamos se conceden tanto a Pacientes como a Empleados. Si bien, en 1997 se suspende el préstamo a Pacientes debido a la dificultad de recuperar los volúmenes prestados. Y, por último, en 2001 se cierra por falta de personal. Efecto que se mantiene hasta el 2004.

Es en este año, 2004, cuando se retoma el servicio de Biblioteca para Pacientes y Empleados, a través del programa **“Salud y Lectura”** apoyado desde la Unidad de Educación para la Salud del Servicio de Medicina Preventiva. Para ello, es necesaria la colaboración e implicación de ADEPS, personal, voluntarios, alumnos de prácticas, becarios, etc., Servicio de Relaciones Sociales y Unidad de Informadores.

En el año 2005 la Biblioteca para Pacientes y Empleados se adscribe a la Asociación de Educación para la Salud (Servicio de

Medicina Preventiva) con la colaboración del Servicio de Relaciones Sociales y de la Unidad de Informadores (Servicio de Atención al Paciente).

## **SITUACIÓN ACTUAL**

En la actualidad, la Biblioteca para Pacientes se mantiene adscrita a la Asociación de Educación para la Salud (Servicio de Medicina Preventiva) con la colaboración de la Unidad de Informadores (Servicio de Atención al Paciente), grupo al que pertenezco como la persona encargada de la Biblioteca, garantizando de este modo la continuidad de la misma.

Dispone de un fondo bibliográfico de cerca de 5.000 volúmenes, repartidos en diferentes géneros literarios: biografía, cómic, ensayo, narrativa, literatura infantil y juvenil, poesía, teatro, obras de consulta y de referencia (enciclopedias, diccionarios), etc., así como de revistas, suplementos semanales culturales, etc., (donados por la Unidad de Prensa) que, junto con la prensa gratuita, facilitada diariamente por los informadores, se ofrecen a los Pacientes; servicio éste que ha tenido una notable acogida, puesto que no existe despacho de prensa dentro del hospital.

Nuestra Biblioteca permanece abierta de lunes a viernes, durante el turno de mañana, con un horario de atención al público de 12 a 14:00 h. El resto de la jornada se dedica a las solicitudes telefónicas de préstamos, entregando los libros a los pacientes ingresados a pie de cama. Se recogen los libros de los buzones de devolución y se realiza un seguimiento de los volúmenes que no han sido devueltos, con las posteriores reclamaciones telefónicas. Asimismo, se está llevando a cabo una nueva catalogación y clasificación (CDU) del fondo bibliográfico existente así como de los nuevos volúmenes que se incorporan al mismo con sus correspondientes tejuelos, a través de las donaciones efectuadas, generalmente, por personal del hospital.

**Los préstamos se realizan tanto a Pacientes y a acompañantes como a Empleados.**

---

## ACTIVIDADES

Semanalmente se registran en dos tablas: una para pacientes y otra para empleados, los préstamos efectuados con los siguientes datos: servicio o destino y categoría, n.º de habitación o n.º de empleado, sexo, n.º de libro, título, autor, género literario, fecha de salida y fecha de devolución.

Con estos datos, posteriormente, se confecciona un informe estadístico trimestral en el que se realiza un análisis comparativo del número de préstamos a Pacientes y Empleados con períodos anteriores con los gráficos correspondientes que ilustran los datos. En estos gráficos figuran: el número de libros prestados, el volumen de préstamos a Pacientes por géneros literarios (siendo los géneros de narrativa y periodístico los más demandados) y dentro de la narrativa se realiza una subdivisión por subgéneros: dentro de la cual destacan las novelas de misterio/intriga, negra/policiaca, y sentimental/romántica. Del mismo modo se analizan los préstamos a pacientes distribuidos por Servicios, siendo los Servicios de Medicina Interna, Cirugía Gral. y Cirugía Cardiovascular, los que más utilizan el servicio.

También se distingue entre los préstamos efectuados a pacientes y a acompañantes. Además este año a la tabla de pacientes hemos incorporado dos nuevos parámetros: fuente de información del servicio de biblioteca (tríptico, buzón o carteles, personal de biblioteca, de enfermería, etc) y origen de la petición (propia, acompañante, otro personal, etc.).

Asimismo se han elaborado Informes sobre la divulgación del servicio de Biblioteca y sobre los hábitos de lectura de los Pacientes (tomando las muestras por edades, formación, sexo, etc.) con sus correspondientes gráficos ilustrativos, a través de las encuestas del Programa "Salud y Lectura", realizadas por los alumnos del "practicum" de Psicología durante el curso 2005-2006.

La regularidad y continuidad en el servicio de préstamos así como el mantenimiento de la labor de publicidad y divulgación ini-

ciada durante la puesta en marcha del proyecto han sido fundamentales para el buen funcionamiento de la misma.

Por consiguiente se ha producido paulatinamente un aumento cuantitativo de préstamos: se ha pasado de 144 durante el trimestre de octubre a diciembre del año 2005 a 432 en el mismo período del 2006 y han sido 480 los registrados en este primer trimestre del presente año, en lo que se refiere a pacientes. Y, por otro lado, si nos extendemos a la totalidad de los préstamos tanto a Pacientes como a Empleados la progresión durante los mismos períodos ha sido de **361, 640 y 800**.

	marzo-julio 2005	15/09-02/12 2005	diciembre 2005	enero-marzo 2006
PACIENTES	24	112	32	332
EMPLEADOS	144	249	41	308
<b>TOTAL</b>	<b>168</b>	<b>361</b>	<b>73</b>	<b>640</b>

	enero-marzo 2006	octubre-diciembre 2006	enero-marzo 2006
PACIENTES	332	432	480
EMPLEADOS	308	327	327
<b>TOTAL</b>	<b>640</b>	<b>759</b>	<b>800</b>

## LOCALIZACIÓN TERRITORIAL DE LAS ACTIVIDADES

La Biblioteca para Pacientes se encuentra situada al final de la planta Baja del ala Norte del Hospital (pasillo de la izquierda del Servicio de Recursos Humanos), acceso por la Puerta "G".

Existen carteles de señalización con el lema: **"BIBLIOTECA PARA PACIENTES Y EMPLEADOS"**, en los paneles de los directorios situados en los vestíbulos de las puertas de acceso al hospital ("A", "G" e "I"),

así como al inicio de los pasillos de la planta Baja del ala Norte y del ala Sur y a la entrada del pasillo donde está ubicada la Biblioteca.

Los trípticos de divulgación del programa de "Salud y Lectura" se distribuyen por los diferentes puntos de Información y por los controles de Enfermería. Además de adjuntarse a la Guía de acogida al hospital que los informadores entregan a los pacientes a su ingreso por Admisión de Hospitalización.

Los libros se solicitan de lunes a viernes de 12:00 a 14:00 h., o bien, llamando al teléfono de la Biblioteca 91 330 36 10 (exterior) 3610 (interior), a cualquier hora indicando a través del contestador automático su nombre y apellidos, n.º de cama y título del libro que se desee leer. El libro se entrega directamente a los pacientes solicitantes a pie de cama. Esta información sobre las normas de préstamo se ha incluido tanto en la presentación del catálogo como en los trípticos divulgativos.

Para la devolución de los libros, los pacientes utilizan los buzones colocados en todas las plantas del ala Norte (en el mostrador del centro del pasillo central) y en todas las plantas del ala Sur, en la Sala de Estar de Pacientes del pasillo lateral central).

Los catálogos reducidos del fondo bibliográfico de la Biblioteca, ordenados por títulos y por autores, son consultados por los pacientes para efectuar su solicitud telefónica de préstamo. Dichos catálogos están ubicados junto a los buzones de devolución.

Se realiza un seguimiento de reposición y mantenimiento tanto de los carteles de señalización de los buzones como de los catálogos de consulta.

Si bien el servicio fundamental de la Biblioteca es el de préstamos de libros a los Pacientes ingresados y acompañantes, sin duda es la actividad de "Lectura de cuentos" en el Colegio de Pediatría la más entrañable.

Para llevar a cabo dicha actividad mantenemos contactos regulares con la maestra del Colegio de Pediatría para programar el día



de la lectura. Durante el desarrollo de la misma se efectúa un préstamo de libros de literatura infantil y juvenil para animar y fomentar el hábito de la lectura en los niños.

Los títulos elegidos para esta actividad responden asimismo al objetivo de difusión del servicio de Biblioteca y contribuyen, a la vez, a crear un acercamiento de los niños a las bibliotecas públicas, informándoles de una manera lúdica y participativa tras la lectura sobre su funcionamiento, normas y actividades.

También mantenemos contactos con otros profesionales de las áreas de hospitalización (personal facultativo, de enfermería, psicólogos y trabajadoras sociales) para la difusión del programa y del servicio de Biblioteca. También se ha iniciado una labor de apoyo y colaboración con la ONG "Desarrollo y Cooperación" del hospital y con el voluntariado de la A.E.C.C.

**Como conclusión final** resaltar, por tanto, la positiva valoración del programa "**SALUD Y LECTURA**", derivada de la consolidación, atención y continuidad de la Biblioteca y por la respuesta, asimismo, positiva, tanto de los Pacientes como de los Empleados a la necesidad de disponer de un servicio de préstamos de libros en el Hospital, dado el beneficio que la lectura supone para todos los lectores.

La Biblioteca para Pacientes y Empleados es, en consecuencia, un indicador de la calidad asistencial del Hospital Clínico "San Carlos".

Dña. Carmen Guzman  
Biblioteca para Pacientes

---

# Hospital Universitario de Getafe



63

## **Biblioteca para Pacientes**

Ctra. Toledo (M-401), Km. 12,500

28901 Getafe (Madrid)

Teléfonos: 91 683 93 60 / 20 05



Hospital Universitario  
de Getafe

 Comunidad de Madrid

## **ORÍGENES**

Su origen se remonta al año 1992, cuando el capellán del Hospital de Getafe ve como una propuesta viable el poder ofrecer a los pacientes ingresados un servicio de biblioteca, llevada por personal voluntario.

## **PERSONAL**

El personal voluntario proviene de los Centros Cívicos del municipio de Getafe.

El total de personas que en la actualidad acuden al hospital como personal voluntario, prestando sus servicios en la Biblioteca para Pacientes es de doce personas.

Están organizados entre ellos mismos, de tal forma que siguen un turno predeterminado en unos cuadrantes y cuando alguien no puede acudir, se encarga el mismo de llamar al siguiente en la lista o integrar nuevos voluntarios.

El servicio de enlace de este personal voluntario con el hospital es a través del Servicio de Atención al Paciente.

## **DÍAS Y HORARIO DE SERVICIO**

Los días de funcionamiento de la Biblioteca para Pacientes son los martes y jueves. Siendo el horario aproximado de 17.00 a 19.00 h.

## **UBICACIÓN Y MATERIAL DISPONIBLE**

Disponen de una sala en la primera planta, pasillo azul, cerca de las habitaciones de guardia.

Se les ha proporcionado un nuevo ordenador hace un mes.

Disponen del siguiente material y mobiliario: mesa, sillas, estanterías, libros de registro, fichas de préstamo y dos carritos con ruedas para llevar los libros y revistas.

---

A través del Servicio de Atención al Paciente se les dispensa el material fungible que van solicitando, como bolígrafos, pegamento, sujetalibros, etc.

Material bibliográfico:

La Biblioteca para Pacientes se abastece de donaciones provenientes de particulares, pacientes, instituciones y de los propios trabajadores.

Entre el diverso material bibliográfico de que disponen, revistas, libros de consulta, etc. el 80% corresponden a novelas.

Disponen de una base de datos donde están inventariados un total de 6.678 de material bibliográfico, de los cuales han dado recientemente de baja 2.000 libros, a fin de ajustar el espacio a los libros y revistas más solicitados.

## MÉTODO DE TRABAJO

Los martes y jueves acuden seis voluntarios cada tarde a la Biblioteca, preparan los carritos con libros y revistas para recorrer todas las plantas de hospitalización, habitación por habitación, haciendo entrega en mano directamente a los pacientes o acompañantes, a excepción de pediatría porque los niños tienen su propia biblioteca, y a psiquiatría.

Cuatro voluntarios realizan el recorrido anteriormente descrito y dos quedan en la Biblioteca, registrando y actualizando la base de datos.

El promedio de libros prestados es de unos 70 al mes, excluyendo dos meses de verano en los que la Biblioteca no funciona, julio y agosto.

En todos el material bibliográfico que ofrecen está incluida la fotocopia de un papel que bajo el título **“Biblioteca para los pacientes”** informa de lo siguiente:

- *El hospital tiene organizado un sistema de préstamo de libros para los pacientes ingresados en el Centro.*

- *Es un préstamo gratuito. No dude en utilizarlo.*
- *Dos días en semana (martes y jueves) de 5 a 7 de la tarde pasarán por las Unidades de Hospitalización un grupo de personas del voluntariado a ofrecérselos.*
- *Son libros donados por personas como vd. y que están contribuyendo a que podamos disponer de este servicio.*
- **ROGAMOS:** *que al ser dado de ALTA o bien entregue el libro prestado al voluntariado o lo deposite en el CONTROL DE ENFERMERÍA DE LA PLANTA.*

---

# Un nuevo modelo de Bibliotecas para Pacientes

---

# La Biblioteca para Pacientes del Hospital de Cabueñes (Gijón)

## MARCO HISTÓRICO

La IFLA (International Federation of Library Associations) fundamenta la dilatada historia y el éxito de las bibliotecas para pacientes en el reconocimiento permanente del valor terapéutico de la lectura y su contribución al bienestar de los pacientes.

Desde la Biblioteca de Tebas, en el antiguo Egipto, en cuya puerta figuraba la inscripción "medicina para el alma" hasta la Edad Media se encuentran testimonios de esta función terapéutica de los libros y la lectura. En el siglo XIX ya están establecidas en algunos centros psiquiátricos tanto en Europa como en Estados Unidos. Durante este período se inscriben en los programas terapéuticos para los enfermos psíquicos.

En la segunda mitad del siglo XIX y principios del XX hay muchas referencias a cómo los profesionales sanitarios reclaman estos servicios convencidos de su importancia en la atención a los pacientes. En los hospitales generales las primeras bibliotecas de pacientes se inscriben en el marco bélico de la I Guerra Mundial.

En España, surgen a finales del siglo XIX vinculadas a los hospitales militares. Durante la Segunda República, las Misiones Pedagógicas facilitarán la creación de bibliotecas en algunos hospitales de Madrid y Cataluña. Durante la Guerra Civil, la división del país en dos zonas motivará una política muy dispar en materia de política bibliotecaria. En la zona republicana destaca el Plan de Organización General de Bibliotecas Públicas de María Moliner que fijaba las bases para la extensión de la lectura pública y la creación de bibliotecas especiales como una categoría más de las bibliotecas estatales. A lo largo de la contienda se crearon servicios de lectura en los hospitales de guerra. Durante la posguerra, la iniciativa de

algunos bibliotecarios facilitará la creación de bibliotecas en algunos hospitales de Madrid, Santa Coloma de Gramanet, Guadalajara, Soria y Almería, etc.

## INSTITUCIONALIZACIÓN

La institucionalización de estas bibliotecas en el ámbito sanitario español se produce en 1984 con la aprobación del **Plan de Humanización de la Asistencia Sanitaria** que en el punto 12 de su articulado contempla la creación de bibliotecas para pacientes en los hospitales. Asimismo, en el punto 11 de la **Carta de Derechos y Deberes del Paciente** de 1984, se establece:

*El hospital facilitará el acceso de los pacientes a los medios de comunicación y de la cultura, con posibilidad de actividades que fomenten las relaciones sociales y de ocio.*

En 1991 el Convenio de Cooperación Cultural suscrito por los Ministerios de Sanidad y Cultura contribuyó a la creación de bibliotecas para pacientes en 32 hospitales dependientes del INSALUD y a la dotación de fondos bibliográficos de las mismas. Ha sido precisamente este convenio el que más ha contribuido a la creación de bibliotecas para pacientes en los hospitales españoles. Ese mismo año, el Ministerio de Cultura publicó unas recomendaciones sobre este tipo de bibliotecas con el título de **Bibliotecas para pacientes: recomendaciones para su funcionamiento**. Con anterioridad a este convenio, en 1990, La Dirección General de Cooperación Cultural llevó a cabo la dotación de 3 centros hospitalarios: Hospital 12 de Octubre (Madrid), Hospital General (Guadalajara) y el Hospital Comarcal (Calatayud).

Hasta los años 90 no existe una formulación específica para la creación de bibliotecas para pacientes y las experiencias anteriores responden a iniciativas muy diversas.

El manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca pública de 1994 declara:

*Los servicios de biblioteca pública se prestan sobre la base de la igualdad de acceso para todas las personas... Deben ofrecer-*

---



*se servicios y materiales especiales para aquellos usuarios que por una u otra razón no pueden hacer uso de los servicios y materiales ordinarios..., minorías lingüísticas, personas con discapacidades o personas en hospitales o en prisión.*

La IFLA publicó en el año 2001 las **Pautas para Bibliotecas al Servicio del Paciente de Hospital, Ancianos y Discapacitados en Centros de Atención de larga duración**. Esta edición está basada en una anterior de 1984.

En España, sin embargo, no existe ninguna norma que regule específicamente las bibliotecas de hospitales, ni tan siquiera, el **Reglamento sobre estructura y funcionamiento de hospitales** las contempla.

Sin duda han sido las directrices de los organismos internacionales las que han influido y orientado la creación de bibliotecas para pacientes y las políticas de humanización.

## MISIÓN Y OBJETIVOS

### MISIÓN

Según recogen las **Pautas** de la IFLA, la misión de la biblioteca ha de ser compatible con la de la institución que la acoge, con el fin de proporcionar a los pacientes el mayor número posible de materiales y servicios bibliotecarios.

### OBJETIVO

El objetivo fundamental de una biblioteca para pacientes es alcanzar el bienestar y la recuperación del paciente durante su estancia en el hospital. Para lograr este objetivo la IFLA establece los siguientes medios:

- La adquisición, organización, conservación y/o suministro de materiales y servicios bibliotecarios que pueden, conforme a las necesidades de cada paciente, resultar medios de diversión, terapia, cultura y, en su caso, educativos y formativos.
- El suministro de información acerca de la salud y el bienestar, enfermedades específicas, trastornos u otros problemas relacionados con la salud que incluyen la etiología, el diagnóstico y el tratamiento.

- El trabajo conjunto con otros servicios de la institución para la atención al paciente.
- El reconocimiento del servicio de biblioteca como parte fundamental del *cuidado global del paciente* en cualquier hospital.

## USUARIOS

Los usuarios preferentes de estas bibliotecas son los pacientes hospitalizados y sus familiares pero también deben tenerse en cuenta los pacientes ambulatorios, los que reciben asistencia domiciliaria y los de hospital de día. Por otra parte el propio personal del centro se convierte en usuario natural de la biblioteca por su condición de pública. Se pretende con ello fomentar el uso y la colaboración en la difusión del servicio dentro y fuera del centro.

Deben tenerse en cuenta además, los grupos especiales de usuarios que por su perfil específico requieren un trato y un servicio adecuado a sus necesidades como son los discapacitados, las personas mayores y los niños. En cualquier caso, los usuarios de una biblioteca de este tipo son los mismos que los de cualquier otra biblioteca pública con la única excepción de su situación sanitaria personal.

## EL FONDO

Las recomendaciones de la IFLA para bibliotecas para pacientes en materia de fondos sirven de orientación para conocer la dotación mínima que debe tener este servicio.

El número de libros se establece en función del número de camas y teniendo en cuenta la duración media de la estancia. De esta forma los parámetros recomendados son los siguientes:

- Hasta 300 camas = 8 libros/cama
- De 300 a 500 camas = 7 libros/cama
- Más de 500 camas = 6 libros/cama
- Larga duración = 8 libros/cama

La colección debe ser equilibrada y actualizada para responder a las necesidades de los usuarios, de ahí la conveniencia del estudio

---

de su perfil. Es conveniente rechazar donativos de libros u otros materiales que no se adapten a los criterios de selección de la biblioteca.

La organización y descripción de los fondos se hará de acuerdo a las ISBD, la Lista de Encabezamientos de Materia para Bibliotecas Públicas y la CDU (Clasificación Decimal Universal).

La biblioteca debe contar con, al menos, los siguientes medios de información al usuario:

- Carta de servicios y normativa de uso
- Catálogos de fondos
- Boletines periódicos de novedades

En cuanto a la colección, estará formada por:

- 1) Materiales impresos
- 2) Materiales no impresos
- 3) Sección infantil y juvenil
- 4) Internet (recursos en red)

No existen estándares de calidad para los servicios bibliotecarios de pacientes relacionados con los criterios de selección de fondos, de ahí la importancia de las recomendaciones de la IFLA en esta materia.

## DEFINICIÓN DEL PERFIL PROFESIONAL Y TITULACIÓN

El personal técnico de las bibliotecas para pacientes ha de ser un bibliotecario profesional especializado en bibliotecas de hospital que aplique en sus tareas los métodos propios de la biblioteconomía y de la documentación que organice, supervise y coordine las actividades de la biblioteca y establezca su misión y objetivos.

Los conocimientos del bibliotecario de hospital han de ser los propios de un profesional de la biblioteconomía y la documentación (IDOC) y los específicos aplicados a este tipo de bibliotecas.

La IFLA considera que la responsabilidad administrativa debe residir en un bibliotecario profesional que tenga los conocimientos y la formación necesarios tanto si se trata de una biblioteca indepen-

diente como de un servicio facilitado desde el exterior y establece para el bibliotecario gestor las siguientes cualidades:

- Conocimiento completo de biblioteconomía y nociones de administración.
- Habilidad para organizar y planificar.
- Buen criterio sobre el modo en que los servicios y los materiales bibliotecarios. pueden contribuir a la atención del paciente.
- Ser consciente de los problemas que padecen las personas enfermas, así como sus necesidades bibliotecarias.
- Conocimiento del trabajo médico y psicológico.
- Habilidad para escribir y hablar claramente, sabiendo definir la eficacia de la contribución de la biblioteca de pacientes.
- Buen juicio y flexibilidad.

El ECIA (European Council of Information Associations) elabora en 1997 el documento titulado "Relación de Eurocompetencias en Información y Documentación"; en dicho documento se definen los conocimientos y aptitudes propios de un profesional en IDOC.

- 74
- 1) Conocimientos específicos de la IDOC:
    - Interacción con los usuarios y los clientes.
    - Conocimiento del entorno profesional de la IDOC.
    - Conocimiento del marco jurídico y administrativo europeo de la gestión de la información.
    - Identificación y evaluación de fuentes de la información.
    - Gestión de colecciones y fondos.
    - Tratamiento físico de los documentos.
    - Análisis y representación de la información.
    - Organización y almacenamiento de la información.
    - Búsqueda de la información.
    - Elaboración y difusión de la información.
  - 2) Conocimientos sobre comunicación:
    - Comunicación: oral, escrita, visual y sonora, interpersonal e institucional.
    - Práctica de una lengua extranjera.
    - Tecnologías de la información: informática, telecomunicaciones.
-

- Técnicas de producción y edición.
- 3) Competencias sobre gestión y organización:
  - Técnicas de gestión administrativa.
  - Técnicas de marketing.
  - Técnicas comerciales.
  - Técnicas de adquisición.
  - Técnicas de gestión micro-económica.
  - Técnicas de instalación, acondicionamiento y equipamiento.
  - Técnicas de planificación y gestión de proyectos.
  - Técnicas de diagnóstico y evaluación.
  - Técnicas de gestión de recursos humanos.
  - Técnicas de formación.
- 4) Otros conocimientos, aplicados a la IDOC:
  - Todos los conocimientos útiles para la gestión de la información.

Junto al bibliotecario, también debe tenerse en cuenta la presencia de personal auxiliar, personal administrativo y, cuando sea posible, la ayuda de voluntarios.

## INFORMACIÓN SOBRE LA SALUD

Las bibliotecas para pacientes han extendido sus servicios más allá del ámbito para el que originariamente fueron creadas. Los cambios sociales, la sociedad de la información y el conocimiento, las nuevas tecnologías y la masificación del acceso a Internet han determinado una demanda creciente por parte de los usuarios de información sanitaria de todo tipo.

Asistimos, en consecuencia, a un proceso de democratización del acceso a las fuentes de información sanitaria por parte de los ciudadanos, ya sean pacientes de un hospital o simplemente usuarios del sistema sanitario. Buena prueba de ello es la Ley 41/2002 Básica Reguladora de la Autonomía del Paciente y de Derechos y Obligaciones en Materia de Información y Documentación Clínica que es consecuencia del proceso de afianzamiento de los derechos civiles y de las libertades públicas en el nuevo escenario social en

que la ciudadanía es capaz de exigir y buscar un mayor nivel de información y de participación personal en la prestación de los servicios sanitarios.

En este sentido, la Declaración de Barcelona de las Asociaciones de Pacientes 2003 que se resume en el **Decálogo de los Pacientes**, sitúa en primer lugar la información sanitaria.

Además del Ministerio de Sanidad y Consumo, una vez desaparecida la organización territorial del INSALUD y transferidas las competencias a todas las Comunidades Autónomas les corresponde a los respectivos Servicios de Salud desarrollar todas las competencias establecidas en la Ley General de Sanidad y en el marco de sus propios estatutos de autonomía y, en consecuencia, debemos considerarlos como referencia básica en materia de información sanitaria del Estado de las Autonomías.

Por su parte, las Administraciones locales tienen una tradición centenaria de intervención en la salud pública de las ciudades. El **Informe Lalonde** (Canadá 1974) define las variables que condicionan el nivel de salud de las poblaciones y cómo las políticas municipales pueden contribuir a elevar el nivel de salud de sus ciudadanos. Una especial referencia en este sentido la constituye RECS (Red Española de Ciudades Saludables).

El impacto de las nuevas tecnologías y la globalización de la información ha permitido a las bibliotecas la utilización de los recursos de información presentes en la Red. Esta información debe cumplir los criterios de calidad para las web sanitarias establecidos por diferentes organismos (Unión Europea, AMA, Código HoN, Web Médica Acreditada (COMB), MedCERTAIN, etc.)

El proyecto europeo MedIEQ, cofinanciado por la Comisión Europea dentro del programa de Salud Pública, tiene como objetivo el etiquetado automático de calidad para sitios web médicos esta medida permitirá a los usuarios una selección adecuada. MedIEQ desarrollará herramientas para localizar páginas en siete lenguas europeas (español, catalán, alemán, inglés, griego, checo y finlan-

---

dés) y espera poder aumentar la calidad de los contenidos sanitarios disponibles en la Red.

En este sentido, el PROYECTO ACSI (Acreditación de Contenidos Sanitarios en Internet) en el que participan el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, el Consejo General de Colegios Oficiales de Médicos de España que actuó como coordinador, el Consejo General de Colegios de Diplomados en Enfermería de España, E-OMC Sistemas S.L. y Web Médica Acreditada del Colegio Oficial de Médicos de Barcelona, tiene como objetivo desarrollar e implantar un sistema de acreditación de páginas web de ámbito sanitario, que permita ofrecer garantías a los usuarios respecto a la calidad y la seguridad de sus contenidos y servicios.

## CONCLUSIONES

Las bibliotecas para pacientes han desarrollado, en su evolución, nuevos servicios. A lo largo de los siglos han ido adaptándose a las necesidades cambiantes de la sociedad: biblioterapia, cultura, ocio, formación, información, humanización y se han esforzado en la búsqueda de fórmulas novedosas y eficaces para mejorar la atención a los pacientes.

Pensamos que hoy en día la biblioteca para pacientes debe estar integrada en la política institucional del hospital. Los hospitales deben contemplar la existencia de estas bibliotecas:

- Como una parte fundamental del proceso de *cuidado global del paciente* (IFLA) en el hospital.
- Como medio de implicar al personal sanitario y de gestión en el apoyo a este servicio como parte de la política institucional del centro.
- Como factor de garantía de la igualdad en el acceso a la información y a la cultura de todos los pacientes.
- Como espacio que contribuye a la autonomía del paciente.
- Como un instrumento más al servicio de la calidad del sistema sanitario.
- Como oportunidad para mejorar las instalaciones y humanizar los servicios.

- Como un medio para abrir el hospital a sus propios usuarios.
- Como espacio para la convivencia que contribuye a paliar la situación de aislamiento de las personas hospitalizadas.
- Como aceptación del valor terapéutico de la lectura.
- Como un indicador de la calidad en la carta de servicios de la institución.
- Como un marco de cooperación con otras administraciones, especialmente con la administración local y autonómica.
- Como medio para mejorar las relaciones entre el personal sanitario, los pacientes y sus familiares, y
- Como un servicio que puede proporcionar acceso a información sanitaria mediante el asesoramiento en la consulta de fuentes contrastadas.

## **LA BIBLIOTECA PARA PACIENTES DEL HOSPITAL DE CABUEÑES**

El Hospital de Cabueñes (Gijón-Asturias) es un centro de agudos, creado en 1968, dispone de 462 camas y atiende a una población de 290.000 habitantes.

El centro consta de un edificio central de hospitalización, otro de consultas externas y varios centros periféricos, incluidos también los de salud mental que dependen de Atención Especializada. En el año 2006 se registraron 21.453 ingresos y una ocupación total del 91,36%.

La Biblioteca para Pacientes se creó en 1991 mediante un convenio de colaboración entre la Dirección del Hospital y el Ayuntamiento de Gijón. Este acuerdo significó para las partes los siguientes compromisos:

Por parte del Ayuntamiento de Gijón:

- Dotación de un lote fundacional de 900 volúmenes.
  - Integración de la Biblioteca para Pacientes en la Red Municipal de Bibliotecas.
  - Actualización permanente de los fondos.
  - Colaboración y asesoramiento para el acondicionamiento del local.
  - Proporcionar de forma continua todo tipo de materiales técnicos.
-



- Asesoramiento permanente al bibliotecario que dependerá funcionalmente de la Fundación Municipal de Cultura.

Por parte del Hospital de Cabueñes:

- Adecuar el local destinado para biblioteca.
- Instalar el mobiliario.
- Destinar el personal bibliotecario que dependerá laboralmente del hospital.

A finales de 1991 el Hospital se sumó al convenio suscrito por el Ministerio de Cultura y el Ministerio de Sanidad, producto de este acuerdo fue la dotación de 2000 volúmenes.

La Biblioteca está ubicada en el Área de Rehabilitación del Hospital y funciona en horario de mañana de lunes a viernes.

El personal está compuesto por una bibliotecaria a jornada completa, un celador compartido con el Servicio de Hematología y, estacionalmente, alumnos en prácticas del Módulo TASOC (técnicos de animación sociocultural).

La misión de la Biblioteca es contribuir al bienestar y a la recuperación del paciente durante su estancia en el hospital y sus objetivos son:

- La información
- La formación
- El fomento de la lectura
- El entretenimiento
- La terapia

Los usuarios de la Biblioteca son:

- Los pacientes hospitalizados y sus familiares
- Los pacientes ambulatorios
- Los pacientes de hospital de día
- El personal del hospital

Para un hospital de 462 camas la Biblioteca cuenta con una colección constituida por 8.600 volúmenes, 100 vídeos y 4 títulos de revistas mensuales. El crecimiento anual es de una media de 500 volúmenes,

financiados íntegramente por el Ayuntamiento de Gijón a través de la Red Municipal de Bibliotecas. Se trata de una colección equilibrada en cuanto a la diversidad de sus materias y absolutamente actualizada, las novedades coinciden con los libros en venta de las librerías. Se tiene como norma rechazar los donativos de libros que no se adapten ni a los criterios de selección de la biblioteca ni a las demandas de los usuarios.

Para la organización y la descripción de los fondos se han seguido las normas ISBD (Reglas de Catalogación), la Lista de Encabezamientos de Materia para Bibliotecas Públicas de la Dirección General del Libro y Bibliotecas y la Clasificación Decimal Universal (CDU). La gestión está informatizada mediante un programa de gestión integral de bibliotecas facilitado por la Fundación Municipal de Cultura. Se trata de un fondo de libre acceso organizado con la CDU y dividido en tres secciones: adultos, infantil y juvenil y sección local.

Para su funcionamiento se utilizan diferentes medios, a saber:

1) Medios convencionales:

- Carteles, guía de acogida y una vitrina-expositor ubicada en una de las zonas de mayor tránsito del hospital.
- Carta de servicios y normativa de uso.
- Catálogos de los fondos.
- Boletines periódicos (mensuales) de novedades que se reparten por todas las unidades de hospitalización.
- Visitas a las habitaciones.

2) Medios on line:

- Internet.

3) Otros medios:

- Promoción de la Biblioteca a través del Catálogo Colectivo de la Red Municipal de Bibliotecas. Este medio permite al paciente consultar el catálogo de la Biblioteca de Pacientes desde la Biblioteca del barrio antes de su ingreso en el Hospital.
- Anuncio en las televisiones de las habitaciones.

Los servicios que presta la Biblioteca son:

- Préstamo en Biblioteca (pacientes ingresados y ambulatorios, familiares y personal del centro).
-

- Lectura en sala (prensa diaria, libros y revistas).
- Asesoramiento en materia de búsquedas y orientación de la lectura.
- Préstamo en las habitaciones (pacientes y familiares).
- Acceso a información sobre salud (monografías y asesoramiento en la búsqueda de web acreditadas).
- Distribución de prensa diaria (de lunes a viernes) en todas las unidades de hospitalización.
- Formación de usuarios.
- Acceso a Internet.

En el hospital la celebración anual del Día del Libro por parte de la Biblioteca y el Aula Hospitalaria permite la participación y la convivencia de pacientes, familiares y personal en la lectura pública de textos propios o de otros autores.

La publicación de la revista *Prímula Cuaderno Cultural* ([www.primula.es](http://www.primula.es)), coordinada desde la Biblioteca de Pacientes y elaborada por el personal del hospital en colaboración con los usuarios o pacientes ingresados y ambulatorios y sus familiares contribuye a:

- La creación de un vínculo de comunicación entre los usuarios y el personal del centro.
- Poner en valor la capacidad creativa de la comunidad hospitalaria.
- Reforzar el sentimiento de pertenencia a la institución.

Para garantizar el acceso a información sobre salud se ha elaborado un directorio de web acreditadas que se facilita a todos los usuarios que lo solicitan. Existen también otras fuentes de información para satisfacer las demandas de los usuarios como son:

- Revistas especializadas: ePacientes, MyS (Mujeres y Salud), Doyma, Resym (Revista electrónica de salud y mujer), etc.
- Web de hospitales.
- Sociedades Científicas.
- Colegios profesionales.
- Asociaciones Biomédicas.

- Foro Español de Pacientes.
- Asociaciones de Pacientes.
- Asociaciones de Familiares de Enfermos.
- Asociaciones de Consumidores y Usuarios de los Servicios de Salud.
- Buscadores: Altavista, Google, Lycos, Terra (Olé), Yahoo, etc.

La selección de información para pacientes en materia de salud, en ningún momento ha de sustituir la relación médico-paciente y ha de buscar un carácter didáctico y divulgativo sin perder rigor y calidad científica. Esta labor requiere el compromiso de colaboración de los profesionales de la salud y la presencia de bibliotecarios profesionales y especializados.

La Biblioteca para Pacientes actúa como un soporte más de la información sanitaria y asumir su papel en un nuevo escenario sanitario donde el usuario, debidamente informado, se convierte en un protagonista más en la toma de decisiones sobre su salud.

La Biblioteca contribuye a la humanización de los servicios sanitarios, es un valor añadido a la calidad del servicio hospitalario y es un servicio activo de información adaptado a las necesidades del eje central del sistema: el paciente.

Dña. Aurora Rodríguez  
Biblioteca para Pacientes

L

---

# Listado de Hospitales por Comunidades Autónomas con Biblioteca para Pacientes

---

<b>ANDALUCÍA</b>		
Málaga	Hospital Virgen de la Victoria	951 032 231
<b>ARAGÓN</b>		
Huesca	Hospital San Jorge	974 247 000
Teruel	Hospital General Obispo Polanco	978 621 150
<b>ASTURIAS</b>		
Gijón	Cabueñes	985 185 000
<b>BALEARES</b>		
Palma de Mallorca	Hospital Universitario Son Dureta	971 175 000
<b>CANARIAS</b>		
Las Palmas	Hospital Doctor Negrín	928 450 059
<b>CASTILLA - LA MANCHA</b>		
Albacete	Hospital General	967 597 211
Guadalajara	Hospital General Universitario	949 209 148 / 174
<b>CASTILLA - LEÓN</b>		
León	Hospital de León	987 271 770
Palencia	Complejo Hospitalario Río Carrión	979 167 011
Salamanca	Hospital Universitario	923 291 597
Soria	Hospital del Mirón	975 220 850
Valladolid	Hospital Clínico Universitario	983 420 000
<b>CATALUÑA</b>		
Barcelona	Hospital Valle de Hebrón	943 893 000

**COMUNIDAD VALENCIANA**

Alicante	Hospital Clínico San Juan	965 938 700
	Hospital General Universitario	965 937 732
Elche	Hospital Universitario	966 679 097
Castellón	Hospital General	964 726 500
	Hospital Comarcal de Vinaroz	964 477 102
Valencia	Hospital de la Fé	963 873 221

**EXTREMADURA**

Cáceres	Complejo Hospitalario	927 256 200
---------	-----------------------	-------------

**GALICIA**

Vigo	Hospital Meixoeiro	986 811 172
------	--------------------	-------------

**MADRID**

Madrid	Hospital Clínico San Carlos	913 303 610
	Hospital Universitario Doce de Octubre	913 908 374
	Hospital Universitario La Paz	917 277 233
	Hospital Infantil Universitario Niño Jesús	915 035 920
	Hospital Universitario Ramón y Cajal	913 368 000
	Hospital Universitario Santa Cristina	913 367 862
		915 574 378
Cercedilla	Hospital Universitario La Fuenfría	918 522 150
Guadarrama	Hospital de Guadarrama	918 562 009
Getafe	Hospital Universitario Getafe	916 839 360
		916 832 005
Leganés	Instituto Psiquiátrico Servicio de Salud Mental José Germain	91 586 64 91
Móstoles	Hospital Móstoles	91 664 87 71









aF'vhGxelshBic  
keLDwCsLomx  
scuXefVroPshz

GUÍA DE BIBLIOTECAS  
PARA PACIENTES

GxelshBikeLrF  
wHsLoMsCuXe  
efÑroTshRiaFo

